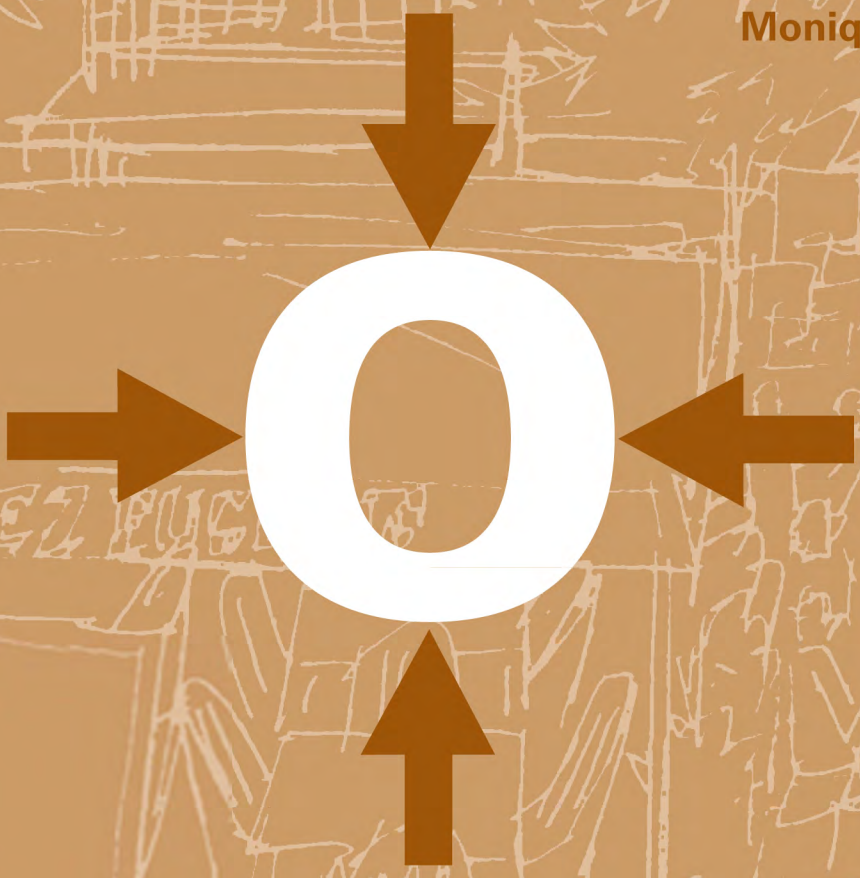
Guide pédagogique

RONDE-POINT 3

Méthode de français basée sur l'apprentissage par les tâches

Monique Denyer

B2
Cadre européen commun de référence



EDITIONS maison des langues

GUIDE PÉDAGOGIQUE

Monique Denyer

3

Table des matières

- Avant-propos 3
- Dynamique des unités 4

Unité 1 ■ « PANTALON » VIENT DE L'ITALIEN 8
Unité 2 ■ MARCHANDS DE RÊVES 15
Unité 3 ■ C'EST COMME ÇA QU'ON PARLE 20
Unité 4 ■ À VOS PLUMES ! 28
Unité 5 ■ POINT À LA LIGNE 35
Unité 6 ■ ROUGE PASSION 43
Unité 7 ■ MERCI DE VOTRE ATTENTION ! 50
Unité 8 ■ LES BONS PLANS 56
Unité 9 ■ SALUTATIONS DISTINGUÉES 65
Unité 10 ■ AU REVOIR ! 71

- REGARDS CROISÉS SUR LES TEXTES 75

- Transcription des enregistrements (*Livre de l'élève*) 91
- Transcription des enregistrements (*Cahier d'exercices*) 105
- Solutions du *Cahier d'exercices* 118

Avant-propos

LA PERSPECTIVE ADOPTÉE

Vous avez entre les mains la première méthode FLE qui adopte la perspective d'apprentissage par les tâches recommandée par le *Cadre européen commun de référence pour les langues*. Ce cadre est un document essentiel qui recueille, après dix ans de recherche, les conclusions des spécialistes les plus reconnus au niveau international dans les domaines de la linguistique, de la pédagogie et de la didactique. Son objectif est d'unifier les modalités d'enseignement et les critères d'évaluation des langues dans les pays européens.

Chaque unité de la présente méthode propose donc à l'apprenant la réalisation d'une tâche. Il doit, par exemple, rédiger des définitions, créer un slogan, écrire et interpréter une scène de film, écrire un poème, prononcer un discours, défendre son opinion dans un conflit, etc. Pour pouvoir effectuer cette tâche, il a évidemment besoin de ressources lexicales et grammaticales que le manuel lui fait acquérir, lui apprend à comprendre, d'abord, à utiliser, ensuite. Confronté à la nécessité de mener la tâche à bien, l'étudiant mesure l'utilité des ressources et accepte l'effort indispensable à leur assimilation.

Bref, l'objectif de la perspective adoptée par ce manuel, suite aux recommandations du *Cadre européen*, est de proposer des tâches, intéressantes pour l'étudiant et sources d'un apprentissage linguistique autant que communicatif.

UN APPRENTISSAGE PAR LES TÂCHES : POURQUOI ?

Pour créer des conditions d'apprentissage proches des conditions de pratique réelle de la langue :

- L'approche par les tâches favorise l'installation de processus authentiques de communication dans des échanges semblables à ceux de la vie quotidienne.
- Elle entraîne du même coup un usage et une description d'une langue authentique et non de dialogues artificiels.
- Elle provoque enfin l'adhésion de l'étudiant dont le vécu, les connaissances préalables et les centres d'intérêt sont non seulement pris en compte mais servent même de point de départ.
- L'approche par les tâches transforme ainsi la classe en un espace où la communication est aussi vivante que dans le monde extérieur, où les échanges d'expériences entre les apprenants sont constants parce que proches de la réalité quotidienne, où naît une véritable dynamique de groupe.

L'intérêt et la motivation des élèves s'en trouvent tout naturellement décuplés.

DES RESSOURCES CONSIDÉRÉES COMME DES OUTILS

Si les ressources linguistiques, lexicales et grammaticales, travaillées dans chaque unité sont celles que l'étudiant devra utiliser dans la réalisation de la tâche finale, à rien ne sert de les installer en dehors de tout contexte, déconnectées de tout but et de toute pratique de communication. L'apprentissage par les tâches repense l'enseignement grammatical : finis les exercices répétitifs, aussi ennuyeux que mécaniques et décontextualisés. Les *drills* font place ici à de petites activités de communication, ludiques, interactives et finalisées ; leur réussite communicative dépend de l'emploi efficace de la ressource linguistique, grammaticale ou lexicale, dont l'apprentissage est précisément visé.

Quant aux ressources culturelles — et textuelles dans le ***Livre de l'élève 3*** —, elles sont abordées dans une perspective comparative et réflexive : les élèves sont amenés à mettre les particularités des modes de vie, des aspects culturels et des genres textuels qu'ils découvrent en parallèle avec ce qui y correspond dans leur propre culture des textes, des pratiques de vie, des données historiques, etc.

DES ÉLÈVES CONSIDÉRÉS COMME DES DÉCIDEURS ET DES GESTIONNAIRES

Pour réaliser les tâches ciblées de chaque unité, pour acquérir les ressources linguistiques et culturelles nécessaires à leur réalisation, il est clair que les élèves doivent négocier et s'organiser. La classe devient un espace plus proche de la réalité où il faut prendre des décisions et mettre en commun avec le reste des apprenants des expériences personnelles, des opinions et des projets. Qu'il s'agisse de la réalisation de la tâche, des activités d'acquisition des ressources linguistiques ou des activités interculturelles, l'interaction est le maître-mot des dispositions pédagogiques.

L'autonomie en est un autre, car une fois les acquisitions indispensables à la réalisation de la tâche faites, c'est à l'élève de convoquer ses nouveaux savoirs et d'établir la synergie pour atteindre un but communicatif.

UN PROFESSEUR CONSIDÉRÉ COMME UN « COACH »

Si l'élève lui-même se trouve désormais au centre de son propre apprentissage, il ne peut plus être question pour le professeur d'occuper tout l'espace de parole : au lieu d'être le dispensateur des savoirs, il devient l'organisateur des interactions, le *coach*.

Dès lors, si le livre de l'élève s'adresse directement à l'apprenant et lui propose de mener à bien diverses activités de communication langagière, le guide pédagogique concerne le professeur, à qui il indique comment étayer, guider et faciliter l'apprentissage de l'élève.

En effet, pour chaque activité, il énonce d'abord brièvement le but à atteindre et développe ensuite les cinq rubriques suivantes :

Les **Remarques préliminaires** décrivent les objectifs de l'activité, objectifs linguistiques (vocabulaire à acquérir ; morphologie et structures grammaticales à appliquer), mais aussi communicatifs (pratique langagière à mener à bien).

Avant de commencer indique comment introduire l'activité auprès des élèves pour qu'elle prenne son sens à leurs yeux, non seulement par rapport aux autres activités de l'unité, mais aussi par rapport aux activités langagières de tous les jours ; elle propose également des « pré-activités » ou « activités d'échauffement » qui permettent aux élèves de mobiliser tout ce qu'ils savent ou savent déjà faire pour aborder le nouvel apprentissage dans les conditions les plus favorables.

La **Démarche** décrit les phases de l'activité, le mode de regroupement des élèves, le type d'intervention professorale… C'est en quelque sorte le « mode d'emploi » de l'activité.

Après explique comment jeter un regard en arrière sur ce qui vient de se passer dans l'activité pour synthétiser et formaliser l'apprentissage réalisé, voire l'installer plus profondément par l'une ou l'autre activité d'entraînement supplémentaire ; c'est un moment de « métacognition », ou de « savoir sur le savoir ».

Pour aller plus loin suggère une ou plusieurs activités similaires à celle qui vient d'être réalisée, mais à un niveau de difficulté très légèrement supérieur ; c'est une sorte « d'activité de perfectionnement » qui peut être proposée à chacun ou seulement aux meilleurs, ou qui peut servir pour les contrôles ou les examens.

DYNAMIQUE DES UNITÉS

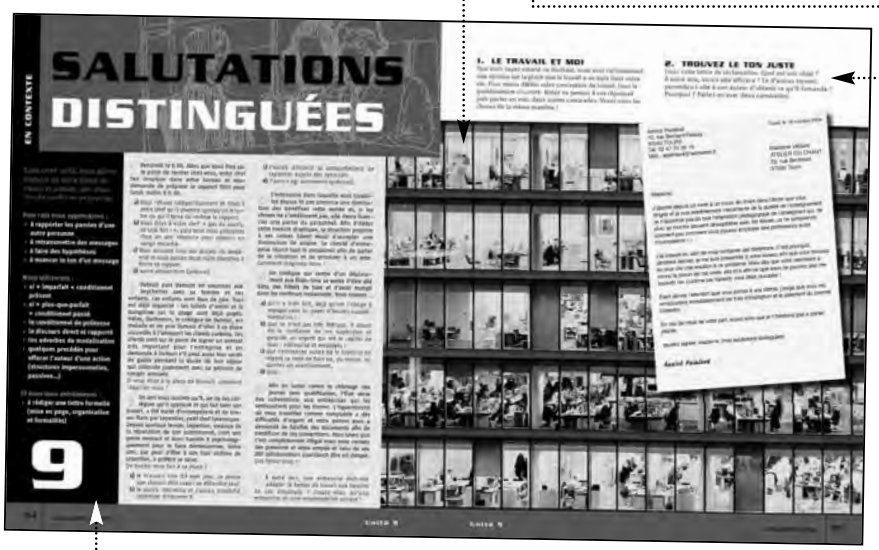
Dans ce troisième niveau, les dix unités du livre de l'élève sont organisées en trois doubles pages qui apportent progressivement aux apprenants le lexique et les ressources grammaticales nécessaires à la réalisation d'une tâche de communication finale, la tâche ciblée.

EN CONTEXTE **Cette rubrique présente d'abord les objectifs, les contenus linguistiques de l'unité et la tâche que vos élèves devront réaliser sous la rubrique *Tâche ciblée*. Elle les met ensuite en contact pour la première fois avec les contenus thématiques et le vocabulaire de l'unité, généralement sous la forme de documents contenant des images, des textes écrits et des compréhensions orales. En contexte illustre le fonctionnement de la langue dans sa réalité.**

COMMENT TRAVAILLER CETTE RUBRIQUE ?

- Exploitez tous les éléments graphiques susceptibles d'éveiller l'attention de vos élèves.
- Profitez des images pour introduire du vocabulaire nouveau.
- Travaillez en priorité les activités de compréhension ; à ce stade, les élèves ne doivent pas travailler la production.
- Réemployez les ressources linguistiques déjà apprises dans les unités précédentes, quand elles sont adaptées au travail demandé dans cette rubrique.
- Utilisez l'approche habituelle des documents pour permettre une adéquation entre la compréhension de l'image et du contexte.
- Mobilisez également les pratiques didactiques nécessaires à la réalisation et à la vérification de la compréhension des textes écrits ou oraux.
- La production des apprenants sera facilitée par les exemples proposés qui peuvent être utilisés et complétés, en introduisant quelques variations de vocabulaire.
- N'oubliez pas que ces ressources linguistiques seront à nouveau travaillées et approfondies dans les trois rubriques :
  - — Formes et ressources.
  - — Les activités du ***Livre de l'élève***.
  - — Le **Mémento grammatical**.

L'image joue ici un rôle primordial : elle aidera vos élèves à comprendre les textes et le vocabulaire.



Dans cette colonne, on présente d'abord la tâche que les apprenants devront réaliser dans la troisième rubrique de chaque unité ; ensuite, les objectifs communicationnels spécifiques de cette tâche ; enfin, les ressources grammaticales et lexicales indispensables à sa réalisation.

Les élèves devront essentiellement effectuer des activités de réception et de compréhension, en utilisant pour ce faire leur intuition et leurs connaissances préalables.

QUELLES SERONT VOS PRINCIPALES FONCTIONS PENDANT LE COURS ?

- Motiver les apprenants à travailler ces thèmes.
- Diriger les activités.
- Préparer et vérifier la compréhension.

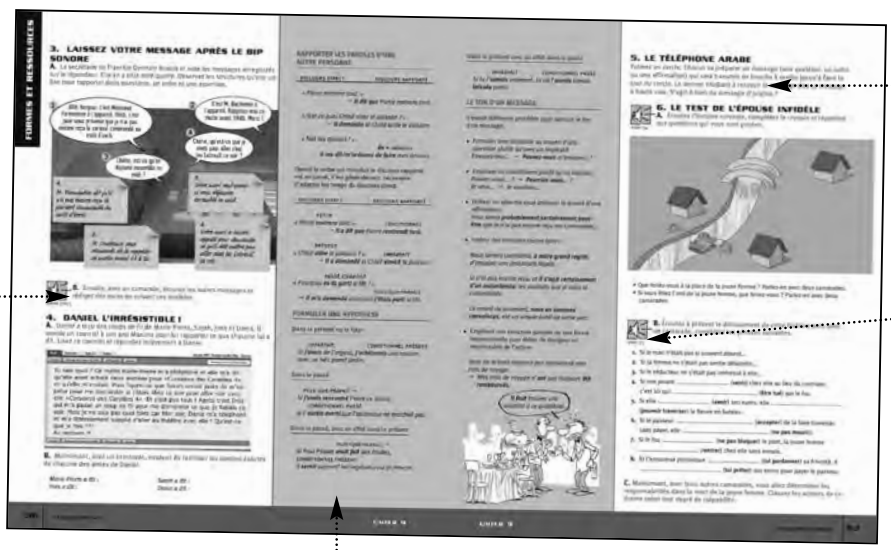
FORMES ET RESSOURCES

Cette rubrique aide à systématiser les aspects de la grammaire et du vocabulaire nécessaires à la réalisation de la tâche ciblée.

COMMENT TRAVAILLER CETTE RUBRIQUE ?

- Les élèves disposent d'une colonne centrale d'explication grammaticale, l'**Encart grammatical**. Il s'agit d'un outil important et clair, prêt à être utilisé par vos élèves.
- En général, toutes les activités sont indépendantes. Il est cependant conseillé de respecter l'ordre suivi par le livre.
- Grâce au **Mémento grammatical** situé à la fin du livre et aux activités du ***Cahier d'exercices***, vous pourrez, dès que vous le jugez nécessaire, développer et approfondir les thèmes de cette rubrique.
- N'oubliez pas que le ***Cahier d'exercices*** propose aussi de nombreux exercices de compréhension et de production, et amène vos étudiants à développer leurs stratégies d'apprentissage et d'utilisation de la langue.

Certaines activités exigent de réfléchir sur le fonctionnement d'une structure et de l'analyser. Ce travail de réflexion aidera aussi les apprenants à mieux comprendre certaines règles de grammaire.


FORMES ET RESSOURCES
3. LAISSEZ VOTRE MESSAGE APRÈS LE BIP SONORE
4. DANIEL L'IRRÉSISTIBLE !
5. LE TÉLÉPHONE ARABE
6. LE TEST DE L'ÉPOUSE INFIDÈLE

Les activités de cette rubrique proposent souvent un travail en groupe qui permet de développer les capacités d' interaction en français des apprenants.

Les activités de compréhension orale sont accompagnées du pictogramme.

*Toutes les ressources linguistiques mises en pratique sont regroupées dans cette colonne centrale, ou **Encart grammatical**.*

QUELLES SERONT VOS PRINCIPALES FONCTIONS PENDANT LE COURS ?

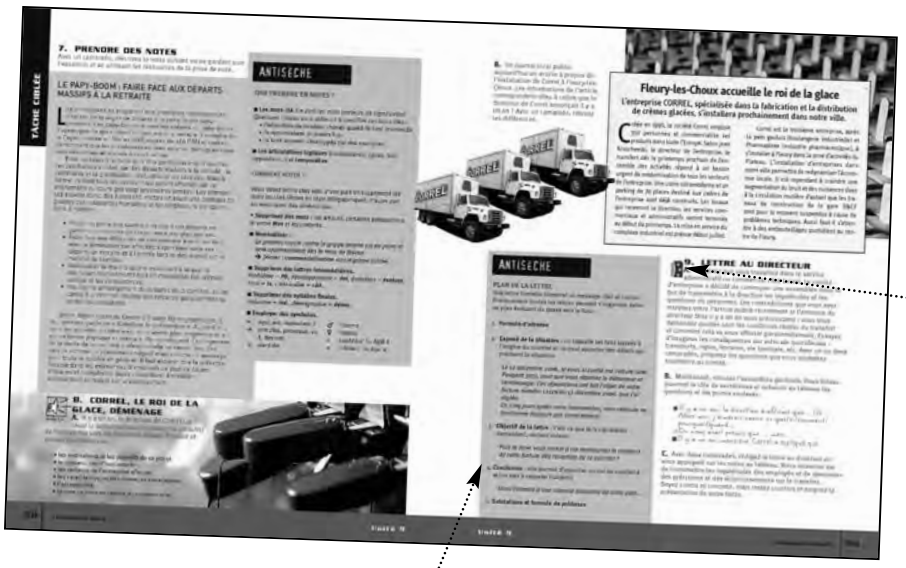
- Préparer et contrôler la production.
- Expliquer et éclaircir certains points linguistiques.

TÂCHE CIBLÉE

Cette rubrique mobilise toutes les ressources linguistiques travaillées dans les rubriques précédentes. Les apprenants vont réaliser la tâche annoncée au début de l'unité et pour cela, travailler en petits groupes ou tous ensemble.

COMMENT TRAVAILLER CETTE RUBRIQUE ?

- Les apprenants doivent être conscients que l'aisance et l'efficacité communicationnelles sont ici essentielles. Pour cela, à ce stade de l'unité, il est important de leur rappeler en quoi consiste la tâche qu'ils devront réaliser dans cette unité.
- Vos élèves vont réaliser une tâche de communication : ils vont résoudre un problème, échanger des informations et des opinions, négocier des solutions, élaborer des textes, etc.
- Pour cela, ils auront besoin de discuter avec les membres de leur groupe à propos de la manière de réaliser la tâche et pourront aussi solliciter ponctuellement votre aide.
- La phase de préparation est d'ailleurs très importante. C'est l'occasion de mobiliser efficacement ce que les apprenants ont appris. Mais c'est aussi l'occasion de les encourager à se montrer créatifs et autonomes. Pour cela, ils doivent être capables d'évaluer leurs besoins ponctuels en vocabulaire et en grammaire.
- Comme dans le reste de la méthode, vos apprenants trouveront d'ailleurs encore ici des échantillons de langue qui leur seront utiles dans leurs productions écrites ou orales.


TÂCHE CIBLÉE
7. PRENDRE DES NOTES
LE PAPY-BOOM : FAIRE FACE AUX DÉPARTS MASSIFS À LA RETRAITE
ANTISÈCHE
Fleury-les-Choux accueille le roi de la glace
ANTISÈCHE
B. LETTRE AU DIRECTEUR
B. CORREL, LE ROI DE LA GLACE, DÉMÉNAGE

Ce pictogramme indique les activités à classer dans le Portfolio européen des langues.

PORTFOLIO

***L'antisèche** est une petite fiche qui fournit de nouvelles ressources langagières utiles à vos apprenants.*

Les textes en rouge offrent à vos élèves des exemples qui les aideront à construire leurs propres productions orales.
Les textes en bleu sont des modèles de productions écrites.

QUELLES SERONT VOS PRINCIPALES FONCTIONS PENDANT LE COURS ?

- Donner aux élèves la responsabilité d'accomplir la tâche.
- Coordonner la réalisation des activités.
- Être attentif aux problèmes qui peuvent surgir, tant au niveau de l'organisation de la tâche que de la langue utilisée.
- Relever les points linguistiques non acquis ou peu assimilés, sur lesquels vous souhaitez revenir à la fin de la tâche. Vous pouvez utiliser différentes ressources : le **Mémento grammatical**, les unités précédentes du ***Livre de l'élève*** et le dictionnaire vous seront très utiles.

REGARDS CROISÉS SUR LES TEXTES

Cette rubrique vise à faire découvrir à vos élèves des textes francophones de niveau élevé. Elle leur donnera accès à des données culturelles quotidiennes mais aussi historiques et géographiques, ainsi qu'aux caractéristiques textuelles des productions en langue française. Présentées de façon à favoriser la comparaison et la réflexion, les activités de cette partie du livre entraîneront également vos apprenants à approfondir, du même coup, leur propre culture.

COMMENT TRAVAILLER CETTE RUBRIQUE ?

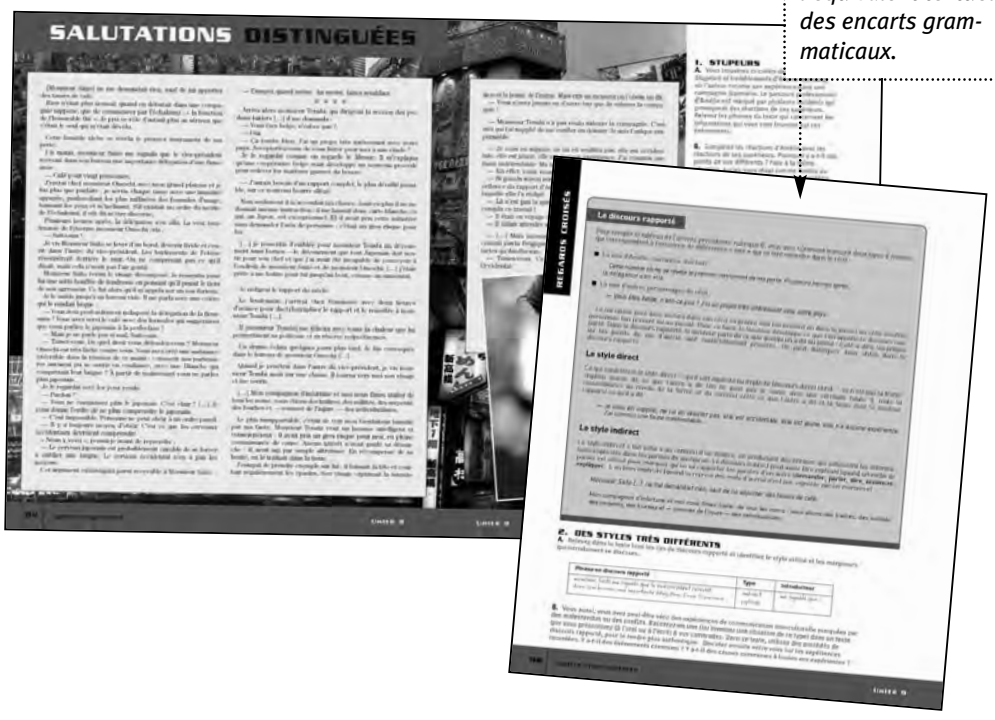
- Les images ont pour but d'inciter vos élèves à évoquer leur propre vécu et leurs propres connaissances.
- Il est en effet capital que vous les poussiez à mobiliser toutes leurs ressources : linguistiques, sans aucun doute, mais aussi, culturelles, historiques, géographiques et textuelles.
- Les thèmes abordés étant souvent nouveaux, ils peuvent désarçonner l'apprenant : c'est pourquoi un travail préalable de préparation, susceptible de créer la motivation pour en découvrir plus, facilite l'entrée dans les textes eux-mêmes.

Certains documents pourront sembler complexes à vos élèves. Rassurez-les en leur expliquant qu' il s'agit « d'échantillons » culturels et textuels qui sont là pour leur montrer une réalité de la culture française et qu' il ne s'agit donc pas de les reproduire.

Ces encadrés résument les caractéristiques textuelles du genre traité dans les unités ; ils sont l'équivalent textuel des encarts grammaticaux.

QUELLES SERONT VOS PRINCIPALES FONCTIONS PENDANT LE COURS ?

- Préciser les objectifs culturels et textuels de la rubrique.
- Aider à la compréhension des thèmes et des textes en insistant sur les informations les plus significatives pour vos élèves.



MÉMENTO GRAMMATICAL

À la fin du livre, ce mémento réunit et développe tous les contenus abordés dans chaque unité, notamment ceux présentés dans l'Encart grammatical, de la rubrique Formes et ressources.

- Vos élèves pourront consulter cet outil à tout moment de leur apprentissage.
- Il les aidera dans les activités centrées sur la découverte et la conceptualisation d'aspects formels et sera un appui pour le développement de leur autonomie.

Unité 1
« PANTALON » VIENT DE L'ITALIEN

EN CONTEXTE

1. EMPRUNTÉ AU PROVENÇAL

Émettre des hypothèses sur le sens actuel de quatre mots, en s'appuyant sur les articles correspondant du dictionnaire historique d'Alain Rey et sur des interviews de francophones natifs ; définir soi-même d'autres mots.

■ REMARQUES PRÉLIMINAIRES

Cette activité de lecture, d'écoute et d'expression écrite et orale confronte vos élèves à la compréhension de définitions et les entraîne à en créer eux-mêmes.

■ AVANT DE COMMENCER

En guise d'introduction à cette unité, demandez à vos élèves s'ils savent ce que signifient les mots **bagnole**, **goujat**, **ciseaux** et **grève**. Si certains mots sont connus et bien définis, laissez-les de côté : vous y reviendrez ensuite.

■ DÉMARCHE

A. Pour ce qui est des autres, suggérez à vos élèves de lire, à deux ou trois, les articles de dictionnaire de la page 6, mais stipulez bien qu'il s'agit d'articles extraits d'un dictionnaire **historique** de la langue française et que donc, c'est en se fondant sur l'histoire des mots qu'ils en découvriront le sens actuel.

B. Ne discutez pas les hypothèses des différents groupes, mais suggérez plutôt l'écoute de plusieurs personnes francophones, expliquant le sens **actuel** des mots recherchés. Mettez alors seulement en commun les solutions. Profitez-en aussi pour demander si les quatre mots dont on discute s'utilisent tous avec les mêmes personnes et dans les mêmes conditions ? (Déduisez-en avec eux les niveaux standard et familier ou populaire.)

C. Vos élèves connaissent-ils d'autres mots qu'ils croient familiers ou populaires ? Faites le relevé de leurs propositions, en les classant le cas échéant en standard, familier et soutenu.

Enfin, confiez chacun des mots du C. à des groupes de deux élèves pour qu'ils aillent en chercher la (ou les) signification(s) dans un dictionnaire courant ou sur Internet et l'/les explique(nt) ensuite à la classe.

■ APRÈS

Faites ensuite remarquer à vos élèves que durant le travail qu'ils viennent d'effectuer, ils ont déjà utilisé au moins deux types de dictionnaires : lesquels ? (*Dictionnaire historique, dictionnaire d'usage courant, traductif ou non.*) En connaissent-ils d'autres ? (*dictionnaire de synonymes, étymologique, dictionnaire de l'argot ; dictionnaire des locutions et proverbes, des citations, philosophique, médical…*) Lesquels leur paraissent les plus utiles pour leur propre pratique ?

■ POUR ALLER PLUS LOIN

Proposez à vos élèves les définitions suivantes et demandez-leur s'il y en a de fausses camouflées dans l'ensemble (comme ils devront le faire lors de la tâche finale). Par ailleurs, demandez-leur de détecter d'où vient la pluralité des définitions :

DEMOISELLE
- Jeune fille noble ou femme mariée de petite noblesse
- Femme célibataire
- Nom courant de la libellule
- Outil de paveur
- Pièce de bois tourné qui sert à ouvrir les doigts des gants neufs

(Toutes vraies, mais la première jusqu'au XVIII*e siècle ; les autres relèvent de la polysémie du terme et de sa spécialisation.*)

CHAT
- Trou d'aiguille par où passe le fil
- Petit mammifère à poil doux et yeux oblongs et brillants, à oreilles triangulaires
- Instrument à griffes (*syn.* : grappin)
- Sexe de la femme
- Mot persan désignant le souverain de la Perse

(Toutes vraies, mais la première s'écrit ***chas****, la dernière* ***shah, chah*** *ou* ***schah****, et la quatrième est populaire.)*

ASSIETTE
- vaisselle plate dans laquelle on sert de la nourriture
- position, manière d'être assis

(Toutes vraies, la deuxième étant historiquement antérieure à la première mais se maintenant dans l'expression « ne pas être dans son assiette » ou en équitation « avoir une bonne assiette ».)

Faites déduire les origines possibles des variations de sens : époque, niveau de langue, orthographe, domaine d'utilisation…

2. L'HISTOIRE DES MOTS

Comprendre à l'audition l'origine des mots **poubelle**, **toubib** et **thé**, expliquée à la radio par un historien des langues.

■ REMARQUES PRÉLIMINAIRES
Cette activité de compréhension sélective à l'audition (par remplissage des cases d'un tableau) vise à faire distinguer à vos élèves les différentes composantes d'une définition historique de mots.

■ AVANT DE COMMENCER
Revenez tous ensemble à une lecture analytique des articles du dictionnaire historique de la page 6 et, à propos de **bagnole** par exemple, essayez de dégager les différentes parties d'un tel type d'article (nature et genre, époque d'apparition, origine linguistique et évolution).
Faites faire la même analyse, par groupes, sur les trois autres articles.

■ DÉMARCHE
Faites alors repérer dans le tableau du bas de la page 7 les catégories dégagées de l'analyse précédente et les nouvelles ; et faites remarquer à vos élèves qu'ils vont devoir les repérer dans l'interview radiophonique d'un historien de la langue française à propos des mots **poubelle** et **toubib**. Assurez-vous, préalablement à l'audition, que tous vos élèves connaissent le sens de ces deux mots.

■ APRÈS
Réalisez une correction collective, et, plutôt que d'intervenir vous-même, repassez une seconde fois l'enregistrement si des cases du tableau restaient vides.

Mot	Époque où ce mot est apparu	Circonstances liées à l'introduction de ce mot	Origine du mot	Registre de langue
1. poubelle	*1880*	*ordonnance obligeant les Parisiens à déposer leurs ordures dans des récipients en tôle avec couvercle*	*nom du Préfet auteur de l'ordonnance*	*français standard*
2. toubib	*au milieu du XIX^e siècle*	*colonisation des pays d'Afrique*	*arabe*	*familier*
3. thé	*début XVII^e s.*	*Dutsh East Company commercialise la boisson en Europe*	*vient des dialectes chinois du Sud via le néerlandais*	*standard*

■ POUR ALLER PLUS LOIN
A. Demandez à vos élèves d'associer un sens parmi les diverses significations proposées ci-dessous aux expressions suivantes :

DONNER SA LANGUE AU CHAT
1. s'avouer vaincu
2. s'avouer incapable de trouver une solution
3. donner à manger au chat

PRENDRE UN CHAT DANS UN SAC
1. attraper un chat par surprise
2. acheter sans examiner l'objet qu'on acquiert
3. camoufler une mauvaise action

LA NUIT TOUS LES CHATS SONT GRIS
1. dans l'obscurité, on confond les choses, les personnes
2. la nuit, on ne voit rien
3. dans des affaires douteuses, on ne reconnaît pas le vrai du faux

À BON CHAT BON RAT
1. un brave chat ne trouve que des bonnes souris
2. la défense, la réplique vaudra l'attaque
3. un bon chat chasse bien les rats

(*2 ; 2 ; 1 ; 2*)

B. Pour dire qu'une personne est folle, que dit-on ?
a) qu'elle a une chauve-souris dans le soliveau.
b) qu'elle a une écrevisse dans la tourte.
c) qu'elle a une araignée au plafond.

Solutions :
c). a) et b) sont des expressions inexistantes en français. On peut dire en revanche qu'une personne est une tourte pour dire qu'elle n'a rien dans la tête.

***Cahier d'exercices :* 4, 5, 6, 7, 8**

FORMES ET RESSOURCES

3. LE JEU DU BACCALAURÉAT
Trouver le plus vite possible des mots commençant par la même lettre et désignant différentes classes de réalités (métiers, villes, prénoms, ...).

■ REMARQUES PRÉLIMINAIRES
Cette activité ludique contraint vos élèves à mobiliser le plus vite possible leur lexique mental, en y entrant par le classement alphabétique.

■ AVANT DE COMMENCER
Signalez à vos élèves que, dans toutes les cultures, il existe des jeux simples, qui ne nécessitent pratiquement aucun ustensile et qui se transmettent de génération en généra-

tion, avec le même plaisir : c'est un de ces jeux-là que vous leur proposez aujourd'hui. Existe-t-il dans leur pays ?

■ **DÉMARCHE**
Formez des équipes de trois ou quatre personnes. Faites reproduire par chaque équipe, sur une simple feuille, le tableau de l'activité 3. Puis, ouvrez le dictionnaire au hasard et annoncez la lettre sur laquelle vous êtes tombé ; vos élèves ont deux minutes (ou plus, ou moins : à vous de juger) pour essayer de remplir toutes les cases du tableau (sans consulter le dictionnaire, bien entendu !). Chaque mot correct vaut un point et chaque équipe note son score pour chaque lettre.
Renouvelez l'opération autant de fois… que l'alphabet français compte de lettres ! et comptez le total de chaque équipe.

■ **APRÈS**
Vous pouvez ensuite laisser plus d'autonomie à vos élèves et les laisser jouer chacun pour leur compte à l'intérieur d'équipes de trois ou quatre.

■ **POUR ALLER PLUS LOIN**
Proposez à vos élèves de jouer à nouveau mais en changeant les catégories de réalités à nommer : par exemple, animaux, plantes, objets, aliments, titres d'œuvres, hommes/femmes célèbres…

4. C'EST UNE CHOSE GRÂCE À LAQUELLE…

Trouver les mots correspondant à quatre définitions données par étapes successives.

■ **REMARQUES PRÉLIMINAIRES**
Cette activité de devinettes continue à confronter vos élèves à des définitions mais les familiarise également avec l'emploi des relatifs composés (**auquel**, **grâce auquel**…).

■ **AVANT DE COMMENCER**
Avant de confronter vos élèves aux quatre devinettes, faites-leur remarquer qu'on peut définir une réalité en décrivant les caractéristiques (v. 2e définition de **ciseaux**, v. **goujat**, v. **grève** — faites souligner la partie descriptive de ces définitions dans le premier texte de l'unité) mais aussi en expliquant le fonctionnement ou l'usage (v. 1re définition de **bagnole**, v. 1re définition de **ciseaux**, v. fin de la définition de **grève** — faites également souligner).
Dites-leur que ce sera le cas dans l'exercice qu'ils vont faire.

■ **DÉMARCHE**
A. Engagez alors vos élèves à lire les quatre définitions et à deviner les quatre réalités définies.

Solutions : la voiture, la statue de la liberté, les chaussettes, les sectes

B. Corrigez et faites tout de suite remarquer que pour définir par l'usage ou le fonctionnement, on a bien souvent besoin de prépositions : **avec**, **sur**, **au moyen de**… Faites repérer et lister dans l'encart grammatical de droite, *toutes* les prépositions qui apparaissent dans les quatre définitions et faites dégager la construction :
Préposition + **lequel** / **laquelle** / **lesquels** / **lesquelles**.

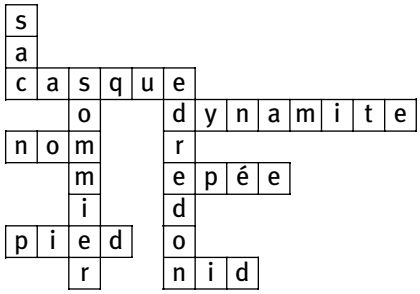
■ **APRÈS B**
Faites remarquer que la contraction qu'ils connaissent déjà pour l'article (de + le = **du**, de + les = **des** ; à + le = **au**, à + les = **aux**) se produit ici aussi et faites-la construire : **duquel, desquels, desquelles** / **auquel, auxquels, auxquelles**. Insistez sur le fait que, ici aussi, seul le féminin singulier échappe à cette contraction.
Faites, par ailleurs, varier le relatif lui-même en genre et nombre : lequel / lesquels / laquelle / lesquelles, car ces formes peuvent surprendre.

Préposition	Pronom relatif
dans	lequel (MASCULIN SINGULIER)
dans	laquelle (FÉMININ SINGULIER)
dans	lesquels (MASCULIN PLURIEL)
dans	lesquelles (FÉMININ PLURIEL)
Cas spéciaux (avec à **et** de**)**	
auquel (MASCULIN SINGULIER)	
à	laquelle (FÉMININ SINGULIER)
auxquels (MASCULIN PLURIEL)	
auxquelles (FÉMININ PLURIEL)	
duquel (MASCULIN SINGULIER)	
de	laquelle (FÉMININ SINGULIER)
desquels (MASCULIN PLURIEL)	
desquelles (FÉMININ PLURIEL)	

■ **DÉMARCHE**
C. Faites chercher d'autres prépositions encore pour compléter la colonne gauche du tableau : **à côté de**, **derrière**, **devant**, **entre**, … (lieu) ; **pendant**, **après**, **avant**, **durant**, … (temps), **suivant**, **selon**, … (manière), etc. Surtout ne vous contentez pas de faire citer les prépositions, mais faites créer des phrases de façon à forcer à l'usage du relatif.
D. Enfin, regroupez vos élèves par trois et incitez-les à l'invention de deux définitions par l'usage ou le fonctionnement, et aussi à l'emploi de relatifs composés (refusez les **qui** ou les **que** qui pourraient surgir). Corrigez frontalement.

■ **POUR ALLER PLUS LOIN**
♦ Proposez à vos élèves la grille de mots croisés suivante dont la première définition est :

• Casque : couvre-chef **avec lequel** les motocyclistes se protègent d'une chute éventuelle.



À eux de rédiger les autres, par groupes de trois. Vous comparerez ensuite toutes les définitions frontalement et choisirez les meilleures. Attention : seul l'emploi des **relatifs composés** est une obligation.

♦ À partir du mot **casque**, **dynamite** ou de n'importe quel autre que vous leur imposerez, demandez-leur de construire *eux-mêmes* un mots croisés, dont ils rédigeront les définitions en utilisant obligatoirement des relatifs composés et qu'ils soumettront ensuite à la sagacité de leurs camarades. Mieux vaut travailler par trois.

5. BISTROT

Choisir, parmi diverses propositions, l'origine la plus plausible du mot **bistrot**.

■ REMARQUES PRÉLIMINAIRES

Cette activité de lecture de différentes définitions d'un mot sensibilise vos élèves aux doutes qui existent parfois — souvent ? — quant à l'origine des mots et les pousse, par ailleurs, à réfléchir aux valeurs et aux raisons d'emploi du pronom **on**.

■ AVANT DE COMMENCER

Avant de lancer vos élèves dans l'activité 5, expliquez-leur qu'il n'est pas toujours possible d'être certain de l'origine d'un mot. C'est le cas du mot **bistrot** dont trois explications sont proposées dans le *Dictionnaire historique de la langue française* d'Alain Rey, dont ils ont déjà lu des articles au début de l'unité 1.

■ DÉMARCHE

A. Engagez-les alors à lire les trois définitions du haut de la page 9 et à en dégager les trois explications.

Solutions :
- vient du russe en 1814 : signifierait « rapidement »
- vient du poitevin « bistraud » qui signifie « aide du marchand de vin »
- vient d'un patois du Nord de la France « bistouille » qui signifie « mauvais alcool »

B. Faites-les choisir l'une des trois explications et se prononcer sur les raisons de leur choix.

Suggestion de solution : Le mot français (bistrot ou bistro) viendrait du russe « bystro » qui signifie « vite ». Cet emprunt daterait de l'occupation russe à Paris au début du XIX^e^ s. quand l'armée de Napoléon Bonaparte est battue par les troupes alliées (Prussiens + Russes). Ils semblerait en effet que les soldats russes, voulant obtenir rapidement leur consommation dans les cafés de Paris, criaient « bystro » !

C. Engagez-les ensuite dans la réflexion proposée dans cette section, sur l'antécédent des différents **on** du texte.

Solutions :
1. b. **On** est fréquent dans un texte scientifique (ici, un ouvrage de linguistique) où il renvoie tout d'abord à la communauté scientifique (ici les linguistes). Mais bien entendu, **on** inclut toute personne, linguiste ou non, qui possède cette connaissance.
2. c. **On** dans la phrase « ils auraient demandé qu'on les serve », renvoie aux gens qui travaillent dans les cafés.
3. b.

D. Faites enfin déduire les raisons d'emploi du **on** (v. page 9, Encart grammatical).

■ POUR ALLER PLUS LOIN

Si **on** est généralement utilisé pour préserver l'anonymat de l'agent de l'action, il arrive qu'on l'utilise de préférence à une autre personne ; laquelle et pourquoi ?
Incitez vos élèves à répondre à ces deux questions à propos des phrases suivantes, qui sont d'usage courant :

1.
- De quoi **on** va avoir l'air si **on** sort habillées comme ça ?
- Allez, salut ! **On** n'est plus là pour personne, hein… »
- Je vous jure, Monsieur, qu'**on** n'a rien fait !
- **On** se sent assez bête, tu sais, dans une telle situation !

2.
- Alors, Monsieur Machin, **on** a bien dormi cette nuit-ci ?
- Bon, mon petit chat, maintenant **on** éteint la lumière et **on** dort…
- Alors, il paraît qu'**on** n'est pas d'accord avec les notes des examens ?
- Allez, allez, Messieurs, Dames ! **On** dégage ! »
- Oh la, Mme La Belette,
  que l'**on** déloge sans trompette
  ou je vais avertir tous les rats du pays » (La Fontaine)

1. on = nous ou je, mais un « nous » assez indéterminé (tout le monde présent ou pas… rien n'est certain)
2. on = vous ou tu, mais on n'a pas le culot d'affronter l'autre ou on préfère l'indéterminer parce qu'il est… vieux, très petit, trop nombreux ou trop fort…

Attention ! Faites remarquer (phrase 1) que si **on** est de la troisième personne du singulier, l'adjectif qui s'y rapporte s'accorde selon le sens : féminin pluriel d'**habillées**.

6. NON VÉRIFIÉ

Associer des titres de presse et des chapeaux d'articles et se prononcer sur le degré de vérité accordée par l'auteur aux informations qu'il fournit.

■ REMARQUES PRÉLIMINAIRES

Cette activité de lecture entraîne vos élèves dans une réflexion sur la valeur modale d'incertitude exprimée par le conditionnel.

■ AVANT DE COMMENCER

Avant de lancer vos élèves dans cette activité, expliquez-leur comment les journalistes travaillent : ils obtiennent leurs informations de diverses sources (les agences de presse, les rumeurs, les gens qu'ils interviewent, etc.). Leurs informations ne sont donc pas toujours, à leurs propres yeux, fiables, et il leur arrive de vouloir le signaler à leurs lecteurs. Comment faire pour y parvenir ? C'est précisément ce dont traite l'activité 6.

■ DÉMARCHE

A. Invitez d'abord vos élèves à associer les titres (a, b, c, d) aux chapeaux (1, 2, 3, 4). En journalisme, un chapeau est un bref résumé de l'article situé entre le titre et l'article. Il permet au lecteur d'avoir un aperçu du contenu de l'article et, donc, de décider s'il va le lire ou non.

Solutions : a.4, b.3, c.1, d.2

B. Ensuite demandez-leur de repérer les informations selon si elles sont certaines ou non.

Solutions :

- Les titres de c et d font penser que l'information présentée est certaine (présent de l'indicatif et aucune mention de la source : prise en charge par le journaliste). Le chapeau de c nuance l'information (conditionnel, « selon la presse »). Ce recours (titre affirmatif mais information incertaine) est courant dans la presse à scandale.
- Le titre de a est une phrase nominale suivie d'un chapeau au passé composé. Le journaliste relate un fait certain.
- Le titre de b est au conditionnel passé et le chapeau précise la source (d'après des recherches menées par Oxfam) : le journaliste rapporte l'information sans forcément l'assumer.

C. Faites alors souligner les temps utilisés pour marquer cette distance et demandez d'expliquer la différence entre le conditionnel présent et le conditionnel passé.

Conditionnel présent :	
serait (candidat) (1)	présent parce que se déroulant au moment de l'énonciation
Connditionnel passé :	
auraient été tuées (b)	passé parce qu'antérieur au moment de l'énonciation

D. Regroupez ensuite vos élèves par deux ; invitez-les à songer aux événements récents, aux informations qu'ils ont eux-mêmes entendues, aux rumeurs qu'ils ont perçues dans l'école, aux hypothèses qui ont couru, aux rêves qu'ils ont faits… et demandez-leur de choisir celles qu'ils pourraient relater en n'en assumant pas la vérité ; qu'ils rédigent alors par deux un petit chapeau d'article possible. Qu'ils les lisent ensuite à l'ensemble de la classe.

■ APRÈS

Incitez les auditeurs à juger de la pertinence du choix de ne pas assumer les informations relatées par leurs camarades : quelles sont les informations les plus pertinemment susceptibles d'être relatées au conditionnel ? Suggérez l'élection des cinq meilleures.

■ POUR ALLER PLUS LOIN

Invitez vos élèves à imaginer qu'

- ils arrivent à l'école…
- ils rentrent chez eux…
- ils retrouvent un camarade en ville…
- ils entrent dans un magasin…
- …

et inventent un **bobard*** dont ils prennent la précaution de ne pas assumer la responsabilité : « Dis, tu ne sais pas ?!! Le professeur de maths serait nommé ministre de l'éducation !! ». « Dis, tu ne sais pas ?!! … »
Laissez-les s'en donner à cœur joie !

*** bobard :** propos fantaisiste et mensonger qu'on imagine par plaisanterie pour tromper ou se faire valoir (*Le Petit Robert*).

Cahier d'exercices : **5, 6, 7, 8, 13**

TÂCHE CIBLÉE

7. DEPUIS LE MOYEN ÂGE

Répondre aux questions d'un test de connaissances.

■ REMARQUES PRÉLIMINAIRES

Ce quizz est une préparation à ce qui attend vos élèves lors de la tâche finale (puisqu'il s'agit de jouer avec le vrai et le faux) et, aussi, un prétexte pour les sensibiliser à l'emploi des marqueurs temporels (en 1976, au XVII^e^ s., etc.) et aux gallicismes de mise en relief (**c'est**/**ce sont**… **qui**/**que**…).

■ AVANT DE COMMENCER

Expliquez à vos élèves que, dans la tâche finale qui s'approche, ils auront à proposer des définitions de trois mots, mais des définitions vraies et des fausses : les joueurs devront détecter les indices du plausible et ceux de l'invraisemblable, pour s'en sortir. De façon à les entraîner, annoncez-leur que, dans l'activité 7, ils vont aussi devoir faire la part du vrai et de l'invraisemblable, mais à propos d'informations (et non de définitions).

■ DÉMARCHE A

A. Regroupez-les donc par deux et demandez-leur d'essayer de répondre aux questions de la page 10. Faites ensuite une correction frontale.

Solutions : 1. c ; 2. a ; 3. a ; 4. b ; 5. c.

■ **APRÈS A**
Puisqu'ils devront s'y frotter ensuite, faites observer chaque question du quizz à vos élèves de façon à ce qu'ils y détectent les mauvaises réponses qui sont susceptibles d'induire en erreur : que présentent-elles de particulier ? (*Une apparence de sérieux, due à des données temporelles, des exemples, du concret, de la cohérence mais de l'invraisemblance : la fusée à vapeur ! invraisemblable ! ou l'interdiction… gouvernementale ! de manger avec les doigts !, etc.*)

■ **DÉMARCHE B**
B. Ensuite, incitez les groupes de deux à imiter le quizz et à préparer des questions (et leurs trois réponses, dont une seule juste) d'intérêt général. Le dictionnaire peut bien entendu être utilisé, voire une encyclopédie.

■ **APRÈS B**
Réalisez une correction frontale (la classe étant soumise au quizz de chacun), suivie d'une appréciation de la qualité de chaque test, voire d'une évaluation et de l'élection (ou de la fabrication par morceaux choisis) du meilleur.
Au passage, notez toutes les formulations de temps et les emplois des gallicismes de mise en relief, et faites formuler les règles reprises dans l'encart grammatical.

8. À LA UNE

Rédiger un article pour un journal rigoureux ou pour un journal à sensation à partir de quatre dépêches d'agences.

■ **REMARQUES PRÉLIMINAIRES**
Cette activité d'écriture complexe contraint vos élèves à mobiliser bon nombre de ressources installées dans l'unité 1 (usage du **on**, du conditionnel, des structures passives ou impersonnelles…) et les entraîne du même coup à une production fort proche de celle de la tâche finale.

■ **AVANT DE COMMENCER**
Annoncez à vos élèves qu'ils vont réaliser un travail qui, pour un journaliste, est monnaie courante, à savoir : rédiger un article à partir des envois des agences de presse. La première étape de ce type de rédaction est donc de repérer les éléments à retenir dans les différents textes-sources, mais ensuite — deuxième étape — de rédiger selon le style, voire la position éthique, du journal : leur mode de textualisation devra donc respecter le profil du journal pour lequel ils vont écrire. Or, deux types de journaux leur sont proposés : faites-leur lire la description de *Notre terre* et de *L'Evénement*, en haut de la page 11.
Faites-les même réfléchir aux outils linguistiques que l'un et l'autre journaux vont privilégier ; puis faites-leur choisir celui pour lequel ils vont écrire.

■ **DÉMARCHE**
Ensuite seulement, formez des équipes de rédaction de deux personnes et laissez-les travailler.
Insistez pour qu'ils distinguent bien les deux étapes de circonscription du contenu et de rédaction proprement dite.

■ **APRÈS**
Affichez toutes les productions de chaque journal dans des endroits distincts de la classe ou mieux faites-les reproduire : les équipes de chaque journal se réuniront et, après lecture attentive — crayon rouge à la main — de toutes les productions, se mettront d'accord pour aboutir à un seul article commun. Reproduisez à nouveau pour tous les deux articles d'aboutissement. Cette étape constitue ainsi une sorte d'hétéroévaluation formative.
Enfin, vous opposerez tous ensemble les articles issus des deux journaux et vérifierez :
- la similitude des contenus
- les variations de formulation (et de positionnement correspondant)

■ **POUR ALLER PLUS LOIN**
Demandez à vos élèves d'être attentifs à tout ce qui se passe dans l'école pendant la semaine, de façon à présenter un bref journal parlé reprenant les nouvelles de la semaine écoulée, en faisant bien la différence entre ce qui est vrai et donc assumable, et ce qui est douteux et qu'il vaut mieux ne pas pendre en charge : incitez-les en outre à remplir le tout de fausses nouvelles, hardiment présentées comme vraies ou non assumées.

9. TRAVAIL, CROISSANT ET CHANDAIL

Écrire deux articles dans le style du *Dictionnaire historique de la langue française*.

■ **REMARQUES PRÉLIMINAIRES**
Voici vos élèves arrivés à la tâche finale de cette première unité : à leur tour d'écrire un article de dictionnaire, semblable à ceux qu'ils ont lus dans la toute première activité de l'unité. Théoriquement, ils sont armés pour y parvenir puisqu'ils ont lu et écouté des modèles, puisqu'ils se sont entraînés au maniement des ressources nécessaires à la rédaction d'un tel écrit : définition par la description ou par l'usage (d'où l'emploi de relatifs composés), conditionnel de la non prise en charge, **on** de l'anonymat, marqueurs temporels, gallicismes de mise en relief, etc. À eux de mobiliser tout cela maintenant, en toute autonomie.

■ **AVANT DE COMMENCER**
Annoncez donc à vos élèves qu'ils sont engagés pour poursuivre la rédaction du *Dictionnaire historique de la langue française* et que les articles qui leur incombent sont **chandail**, **travail** et **croissant**… ! À eux d'en choisir deux sur trois et d'en rédiger l'article correspondant, sur le modèle de ceux de la page 1 de l'unité.
Avant de les mettre au travail, assurez-vous qu'ils connaissent bien les réalités désignées par ces trois mots ; au besoin, expliquez-les, voire montrez les réalités en question.

■ **DÉMARCHE**
A. Regroupez vos élèves par deux en fonction des mots

choisis et laissez-les travailler tranquillement, en toute autonomie.

B. Quand chacun a terminé son travail, faites recopier toutes les définitions sur des feuilles de format standard que vous distribuez et ramassez ; regroupez toutes les définitions de chaque mot, formant ainsi trois tas auxquels vous ajoutez alors la vraie définition, de Rey, que vous aurez écrite sur le même format de feuille. Numérotez les feuilles de chaque tas.

Travail
Le mot latin trepalium *désigne un instrument de torture composé de trois pieux. « Travailler » a signifié jusqu'au XII^e^ siècle « faire souffrir », « torturer ». Ce n'est qu'au XVI^e^ siècle que le mot « travailler » a pris son sens moderne.*
(Adapté du Dictionnaire historique de la langue française*, sous la direction d'Alain Rey, éditions Le Robert)*

Chandail
Au XIX^e^ siècle, les vendeurs de légumes des marchés ne criaient pas « marchands d'ail » mais tout simplement « …chands d'ail ». Par analogie, on donna ce nom aux tricots épais qu'ils portaient traditionnellement. Le mot a ensuite été repris par le marchand Gamard, à Amiens, qui fabriquait ces vêtements.
(Adapté du Dictionnaire historique de la langue française*, sous la direction d'Alain Rey, éditions Le Robert)*

Croissant
n. m. *(v. 1180) s'est, par ses sens modernes, détaché de croître dont il est le participe présent substantivé.*
À l'origine, le mot désigne le temps qui s'écoule entre la nouvelle lune et la pleine lune, sens aujourd' hui disparu.
Dès le XIII^e^ s. (1223), il désigne l'aspect que prend la partie visible de la Lune, au début et à la fin de son développement, substituant l'idée d'un aspect formel défini à celle d'un processus en cours. À partir de là, il a développé quelques sens analogiques (v. 1260), désignant en particulier l'emblème de l' Empire turc (1674) et de la religion musulmane (le Croissant rouge correspondant à la Croix-Rouge des pays chrétiens). Son usage en pâtisserie est récent (attesté 1863) : croissant traduit alors l'allemand Hornchen*, de* Horn *« corne » (du groupe indo-européen de corne), nom donné à des pâtisseries faites à Vienne après la victoire sur les Turcs en 1683. D'abord pâtisserie viennoise, le croissant est devenu rapidement typique du petit-déjeuner français. Par analogie, le mot désigne aussi un objet ou un espace qui, par sa forme, rappelle le croissant de lune, dans les domaines de l' horticulture, de la géographie, de l'optique, etc. Quelquefois, il indique un groupe de maisons disposées en demi-lune, traduisant l'anglais* crescent *de même sens : rare en français, il fournit au Canada le terme normalisé.*

C. Vous allez à présent lire toutes les définitions de chaque mot, vos élèves ayant pour consigne d'essayer de repérer la seule définition exacte.

■ APRÈS

Pour chaque mot, livrez-vous tous ensemble à une discussion sur les indices de vrai et de faux des définitions et donnez, évidemment, la solution. Épinglez aussi quelques bonnes « fausses » définitions et examinez-en les qualités.

■ POUR ALLER PLUS LOIN

L'activité suivante, directement inspirée du « Jeu des dictionnaires » (émission à succès de la première chaîne de radio belge francophone) consiste à construire des pastiches de définitions, ce qui présuppose une maîtrise parfaite de la définition elle-même, exercée dans la tâche ciblée.
Regroupez vos élèves par trois et confiez à chaque groupe un mot inconnu ou mal connu, à deuxième sens inconnu ou bizarre… mais qui prête aux jeux de mots (dressez-vous une liste). Chaque groupe créera trois ou quatre définitions : la bonne et deux ou trois autres bobards mais aux allures très sérieuses : bref des pastiches de définitions correctes.
Chaque groupe soumettra ses trois ou quatre définitions à la classe, laquelle devra retrouver la seule bonne.

Par exemple :

Conifère : nom masculin qui vient de cône (solide à base circulaire, terminé en pointe) et fer (métal blanc grisâtre, très résistant) ; désigne un projectile utilisé au moyen âge du haut des tours des châteaux forts, qui fendait l'air comme une fusée et allait se planter, pointe la première, dans la poitrine de l'ennemi.

Conifère : nom féminin désignant une fille irrémédiablement stupide ; « conne » quoi, mais qu' y faire ?

Conifère : nom masculin originaire du latin conus *(cône) et* fere *(porter, comme dans mammifère) : désigne une plante qui porte des cônes et des chatons, l'un et l'autre en étant les organes reproducteurs femelles et mâles… et c'est la bonne définition !!!*

***Cahier d'exercices :* 5, 6, 7, 8, 13**

Solutions
CAHIER D'EXERCICES

Unité 1
« PANTALON » VIENT DE L'ITALIEN

1. UN HOMME HUMAIN ?

A.

solaire, 14 (le soleil) ; lacrymal, 9 (la larme) ; hebdomadaire, 1 (la semaine) ; domestique, 3 (la maison) ; buccal, 5 (la bouche) ; matrimonial, 8 (le mariage) ; lunaire, 15 (la lune) ; lacté, 4 (le lait) ; oculaire, 6 (l'œil) ; aquatique, 2 (l'eau) ; corporel, 13 (le corps) ; vocal, 7 (la voix) ; manuel, 10 (la main) ; terrestre, 11 (la terre) ; maritime, 12 (la mer) ; humain, 16 (l'homme).

B.

le système solaire	le globe oculaire
les voies lacrymales	un parc aquatique
une revue hebdomadaire	une lotion corporelle
un animal domestique, une tâche domestique	un message vocal
	des travaux manuels
un soin, un spray buccal	le globe terrestre
le régime matrimonial	le musée maritime
une éclipse lunaire	l'être humain
la voie lactée/un dessert lacté	

2. HISTOIRE DE VACANCES

vacant *adjectif* **:** au féminin, vacante. Qui n'est pas occupé (un logement ou un poste).

vacataire *nom* **:** désigne une personne qui occupe un poste durant une période déterminée, généralement pour remplacer un titulaire.

3. MAIS QUE PEUVENT BIEN SEMER CES VANDALES ?

A.

- **emprunté :** qui vient d'une autre langue… (sens figuré)
- **un sens :** signification (sens propre)
- **un outil :** un moyen (sens figuré)
- **se lance :** commence une nouvelle activité (sens figuré)
- **candidate :** postulante, prétendante (sens propre)
- **fêter :** célébrer (sens propre)
- **semé :** répandre (sens figuré)
- **au terme :** au bout, à la fin (sens propre)
- **gisement :** concentration d'un minéral, mine (sens propre)
- **composé :** fait de (sens propre)

B.

- Plus tard, ce terme a pris un sens très général / spécifique.
- Ce mot désigne un **outil** en métal (*sens propre*) / de communication (*sens figuré*).
- Le célèbre joueur de football **se lance** dans la politique (*se risquer à, oser*) (*sens figuré*).
- Mme Laroche sera **candidate** aux élections municipales / à l'investiture / aux législatives.
- Il y a avait une cinquantaine de jeunes venus **fêter** le nouvel an / la victoire de leur équipe / la fin des examens.
- Les vandales ont **semé** la terreur (*sens figuré*) / les forces de polices (*prendre de la distance*) (*sens figuré*).
- Les premiers jeux ont eu lieu **au terme** d'une sélection draconienne / du programme / de longues négociations.
- Les scientifiques ont trouvé des **gisements** préhistoriques / d'un composant encore inconnu / de pétrole.
- Il s'agit d'un minéral **composé de** dioxyde de silicium / 40 % de matières organiques / carbone.

* De par la « solidarité lexicale », certains mots sont souvent associés et forment des expressions figées. Ces associations limitent les possibilités d'ajout de complément, dans la mesure où elles imposent le sens des mots associés (sens propre ou figuré).

4. L'ACCENT CIRCONFLEXE : UN TRACEUR ÉTYMOLOGIQUE

A.

Définition : l'accent circonflexe vient « coiffer » les voyelles **a**, **e**, **i**, **o** et **u**. Etymologiquement, il indique la disparition d'un **s** encore présent dans d'autres langues latines ou d'autres mots dérivés (noms, verbes, adjectifs, etc.).

La règle d'utilisation de l'accent circonflexe : voyelle + **s** disparu, devant une consonne.

B.

- être : en espagnol *e**st**ar*
- vêtement : ve**st**imentaire
- tempête : intempe**st**if
- abîme : abi**sm**al
- côte : interco**st**ale
- prêt : pre**st**e
- château : ca**st**el
- maître : me**st**re
- coûteux : en anglais *to co**s**t*, en italien *co**st**are*
- île : i**sl**e
- impôt : impo**st**ure
- le vôtre : en italien *vo**st**ro,* en catalan *vo**st**re*
- enquête : en espagnol *encue**st**a*
- hôtel : ho**st**ellerie
- bête : be**st**ial, be**st**iaire

5. QU'EST-CE QUE L'INTERCOMPRÉHENSION ?

C. Voici quelques exemples de transparence :

Charrette : char s'emploie au Canada, *car* (anglais), *carro* (en espagnol d'Amérique latine, signifie aussi voiture)
Véhicule : *vehículo* (espagnol), *vehicle* (anglais)
Confortable : *comfortable* (anglais)
Armée : *army* (anglais), *armata* (italien), *armada* (espagnol)
Manières : *maners* (anglais), *maneras* (espagnol), *Manieren* (allemand)
Siècle : *século* (portugais), *siglo* (espagnol)
Ciseaux : *scissors* (anglais)
Extrémité : *extremity* (anglais), *extremidad* (espagnol), *Extremitäten* (allemand)
Sculpter : *esculpir* (espagnol), *sculpt* (anglais), *scolpire* (italien)
Fer : *ferro* (portugais, italien, catalan)
Place : *place* (anglais), *plaza* (espagnol, portugais), *piazza* (italien), *platz* (allemand)

Actuel : *actual* (anglais, espagnol), *attuale* (italien), *atual* (portugais)
Emploi : *employment* (anglais), *empleo* (espagnol), *emprego* (portugais), *impiego* (italien)
Apparaître : *appear* (anglais), *aparecer* (espagnol), *apparire* (italien)

6. LE DICO

A. chef : 7 ; chemin : 5 ; boute-en-train : 6 ; dame : 2 ; hotte : 4 ; dessous-de-plat : 1 ; trombone : 3.

B.

Fonction dans la relative	Remplace ou reprend	Féminin singulier	Féminin pluriel	Masculin singulier	Masculin pluriel
Complément circonstanciel de lieu	support	sur laquelle	sur lesquelles	sur lequel	sur lesquels
Complément indirect / verbe prépositionnel régi par à	femme	à laquelle	auxquelles	auquel	auxquels
Complément d'une locution prépositionnelle		grâce à laquelle	grâce auxquelles	grâce auquel	grâce auxquels
Complément d'une locution prépositionnelle/moyen	agrafe	à l'aide de laquelle	à l'aide desquelles	à l'aide duquel	à l'aide desquels
Complément d'une locution prépositionnelle	ouvrage	à l'intérieur de laquelle	à l'intérieur desquelles	à l'intérieur duquel	à l'intérieur desquels
Complément indirect / prépositionnel	voie	par laquelle	par lesquelles	dans laquelle	dans lesquelles
Représente un antécédent sujet animé	personne	celle qui	celles qui	celui qui	ceux qui
Complément du nom		celle dont	celles dont	celui dont	ceux dont
Sujet du verbe	personne	qui			
Complément d'objet direct	panier	qu'			

7. SANS DÉCODER !

1. CDD, CDI : contrat a durée déterminée / indéterminée
2. RER : réseau express régional, trains de la banlieue parisienne
3. OK : *all correct*, en anglais ; affirmation, confirmation
4. À + : à plus tard, à tout à l'heure
5. RTT : réduction du temps de travail
6. B.A. : bonne action, terme utilisé par les boyscouts
7. BCBG : bon chic bon genre, snob

9. AUTRES USAGES DU CONDITIONNEL

A. 1. incertitude ; **2.** suggestion ; **3.** conseil, reproche ; **4.** incertitude ; **5.** reproche ; **6.** suggestion ; **7.** incertitude ; **8.** conseil ; **9.** regret ; **10.** reproche ; **11.** regret

- **Conditionnel présent** : conseil, suggestion, reproche, incertitude
- **Conditionnel passé** : reproche, regret, incertitude

B. Ça ne te dirait pas… ; changerait… ; tu aurais pu… ; tu n'aurais pas préféré… ; si je n'aurais pas mieux fait… ; tu ferais mieux…

10. ALLEZ, DEVINE…

A. un couteau suisse
B. 1. dont ; **2.** avec lequel ; **3.** grâce auquel ; **4.** sur lequel ; **5.** à l'aide duquel ; **6.** avec lequel ; **7.** que ; **8.** qui.

11. PRONOMS RELATIFS SIMPLES

(Réponses possibles)
- Les mots que je préfère sont papillon, bandit et cependant.
- Les langues qui me séduisent sont le russe et le japonais.
- Les gens que je trouve plus intéressants sont les artistes.
- Les pays où on parle le plus sont ceux où on écrit le moins.
- Les accents qui me semblent plus difficiles sont les accents régionaux.

12. DÉFINITIONS

A. *(Réponses possibles)*
- Les grèves sont des interruptions de travail que les employés d'une entreprise entreprennent pour protester.
- Une voiture est un moyen de transport dont on se sert pour se déplacer rapidement.
- Des ciseaux sont des outils qui permettent de couper et de découper différentes matières comme le papier ou le tissu.
- Un bistrot est un établissement où l'on peut boire un café, manger un morceau.
- Une base lunaire est une construction que les Hommes ont construit sur la lune.
- Une fourchette est un couvert dont on se sert pour prendre les aliments et les porter à sa bouche.

B. *(Réponses possibles)*
- Les grèves sont des interruptions de travail **au moyen desquelles** les employés d'une entreprise protestent.
- Une voiture est un moyen de transport **grâce auquel** on peut se déplacer rapidement.
- Des ciseaux sont des outils **à l'aide desquels** on peut couper et découper différentes matières comme le papier ou le tissu.
- Un bistrot est un établissement **dans lequel** on peut boire un café, manger un morceau.
- Une base lunaire est une construction sur la lune **sur laquelle** la Nasa espère installer des Hommes en 2018.
- Une fourchette est un couvert **grâce auquel** on peut manger sans se salir les mains.

13. LES FAUX AMIS

A. (a) dont, **(b)** qui, **(c)** qu', **(d)** qui, **(e)** dont, **(f)** qui, **(g)** qui
B. A. (a) de laquelle ; **(e)** duquel ; **(b)** laquelle ; **(f)** , lesquels ; **(g)** , lequel
C. L'utilisation des pronoms relatifs composés est plus fréquente dans le langage soutenu.

14. DES EXPLICATIONS COMPLEXES…

- L'étymologie est une science **grâce à laquelle** on peut expliquer l'origine des mots.
- Le spécialiste **chez lequel** je vais d'habitude est en vacances.
- Le roumain est une langue latine **dans laquelle** de nombreux Européens peuvent reconnaître des mots.
- Il y a des organismes **auxquels** les jeunes sans emploi peuvent demander de l'aide.

- J'ai extrait cette information d'un site Internet **dans lequel** les données sont très souvent actualisées.
- Le spectacle **auquel** nous devions aller mercredi soir a été annulé.
- Le Scrabble est un jeu **à partir duquel** on peut enrichir son vocabulaire.

15. LES MOTS À LA CON

B. Synonymes de **florilège** : extraits, morceaux choisis, recueil, sélection

C. Métrosexuel : métro (métropolitain urbain) et sexuel (l'homme dans le contexte de séduction et d'attirance sexuelle).

16. UNE VÉRITÉ POUR DEUX MENSONGES

A. week-end : 3 ; **café** : 1

17. QUI SONT-ILS ?

1. **On** est identifiable, il correspond à **nous**, il a le sens d'une habitude.
2. **On** est anonyme, il correspond à « la population, les gens, les scientifiques ».
3. **On** est anonyme, il correspond à « l'Homme, l'humanité, nous tous ».
4. **On** est identifiable, il correspond à « la police, les enquêteurs ».

18. « ON » ? C'EST QUI « ON » ?

A.

- **On**, souvent utilisé dans les proverbes, revêt un sens impersonnel ; **il** généralise.
- **On pense que** est remplaçable par une tournure impersonnelle du type « il est probable que ». **Il** pourrait aussi désigner « les linguistes ».
- **On s'exprime** désigne ici les gens, la population, ceux qui font usage de l'argot et du verlan.
- **Quand on parle d'argot**, c'est-à-dire quand on fait référence à l'argot, soit quand il est question de l'argot (tournure impersonnelle).
- **Lorsqu'on est vieux** énonce une généralité désignant tout le monde, les gens.
- **On l'a souvent dit** ne désigne personne en particulier, il a été dit que…
- **On a vu** désigne les gens, ici les observateurs de l'évolution du langage chez les jeunes.

B.

- Il vaut mieux se servir soi-même.
- Le mot serait un dérivé du mot « fricot ».
- Les gens s'expriment de manière codée soit par nécessité, lorsque pour une raison quelconque ils ne veulent pas être compris par les non-initiés, ou bien par jeu. À ces deux fonctions, il faut en ajouter une autre, celle de la connivence au sein d'un groupe.
- Lorsqu'il est question d'argot et de verlan, il est impossible de ne pas évoquer…

19. PRÉFIXES ET SUFFIXES

A.

EXEMPLES	PRÉFIXE
atypique	a-
mécontent, mésaventure	mé-
décomposé, désespoir	dé-/dés-
postopératoire	post-
prénom	pré-
réapparaître, rechute	ré-/re-
suralimenter, survêtement	sur-
sous-vêtement	sous-
transpercer	trans-
encercler	en-
entracte	entr-(e-)

B.

NOM	ADJECTIF
campagne	campagnard(e)
confort	confortable
forme	formel
nom	nominal
lait	laitier (-ère)
théorie	théorique
dent	dentaire
propreté / propriété	propre
roman / romantisme	romantique

ADJECTIFS	VERBES
rouge	rougir
égal	égaler / égaliser
patient	patienter
formel	formaliser

VERBES	NOMS
créer	création
encadrer	encadrement
obliger	obligation
(se) promener	promenade
supposer	supposition
nager	nageur / nageuse
sentir	senteur / sentiment

ADJECTIF	ADVERBES
normal	normalement
patient	patiemment
nominatif	nominativement
formel	formellement
élégant	élégamment

ADJECTIFS	NOMS
beau	beauté
vieux	vieillesse
rentable	rentabilité

C.

- Le suffixe **-ard/e** sert à former un adjectif à partir d'un nom.
- Le suffixe **-able** sert à former un adjectif à partir d'un nom.
- Le suffixe **-el/le** sert à former un adjectif à partir d'un nom.
- Le suffixe **-inal/e** sert à former un adjectif à partir d'un nom.
- Le suffixe **-ier/ère** sert à former un adjectif à partir d'un nom.
- Le suffixe **-que** sert à former un adjectif à partir d'un nom.
- Le suffixe **-aire** sert à former un adjectif à partir d'un nom.
- Les suffixes **-er**, **-iser** et **-ir** servent à former des verbes à partir d'un adjectif.
- Les suffixes **-ment**, **-emment** et **-amment** servent à former des adverbes à partir d'un adjectif féminin.
- Le suffixe **-tion** ajouté à un verbe sert à former des noms.
- Le suffixe **-ment** ajouté à un verbe sert à former des noms.
- Le suffixe **-ade** ajouté à un verbe sert à former des noms.
- Le suffixe **-eur/euse** ajouté à un verbe sert à former des noms.
- Le suffixe **-té** ajouté à un adjectif sert à former des noms.

- Le suffixe **-esse** ajouté à un adjectif sert à former des noms.
- Le suffixe **-ilité** ajouté à un adjectif sert à former des noms.

20. DÉCOUPER POUR MIEUX COMPRENDRE

A.

éloignement	é-loigne (loin)-ment
mécontentement	mé-content(e)-ment
expropriation	ex-propria (propriété)-tion
immanquablement	im-manqu(er)-able-ment
raccordement	r(e)-accorde(r)-ment
raccourcissement	r(e)-accourcisse (verbe de court)- ment
radoucissement	r(e)-adousisse (verbe de doux)-ment
replâtrage	re-plâtr(e)-age
enjoliveur	en-joli-(v)-er
embranchement	em-branche(r)-ment
émiettement	é-miette-ment
empoignade	em-poign (poing)-ade
prélèvement	pré-lève (lever)-ment
préméditation	pré-médita (méditer)-tion
anticonstitutionnellement	anti-constitution-(n)elle-ment

B. *(Proposition de stratégie)*

- Identifier la nature du mot en le décomposant, essayer de distinguer s'il s'agit d'un adverbe, d'un nom ou d'un adjectif en dégageant le préfixe et/ou le suffixe.
- Essayer de trouver d'autres mots proches que je connais afin d'en déduire le sens.
- Voir si dans ma langue ou dans d'autres langues que je connais, ce mot est proche.

Unité 2
MARCHANDS DE RÊVES

1. PUBLICISTE OU PUBLICITAIRE ?

A. Publiciste : désigne un spécialiste du droit public (juridique).
Publicitaire : désigne un professionnel de la publicité.

B. 1, 4, 5, 7, 8 : publicitaire

2. LA PUB, CRÉATIVE OU LUCRATIVE ?

A. Mots clés :
1re texte : transmettre des informations persuasives, marchés, communication, support payant
2e texte : fausses sciences, incitation, vente, contenu informatif pauvre

3. BESOINS RÉELS OU FICTIFS ?

A. *(De bas en haut) :* besoins physiologiques ; besoin de sécurité ; besoin d'appartenance ; besoin d'estime ; besoin de s'accomplir.

4. FILS DE PUB

A.

- Trois vogues d'avance : trois modes d'avance, en avance de trois saisons
- Vous faire baver, tel est mon sacerdoce : mon but c'est de vous donner envie
- Ma cible, c'est vous : mon objectif, c'est de vous faire dépenser plus

B. Le consumérisme ne répondrait à aucun besoin réel, ledit besoin serait créé par le publicitaire.

5. UN ADVERBE POUR CHAQUE CHOSE

A.

beaucoup	peu	Il y a beaucoup / peu d'enfants dans le parc.
bien	mal	En ce moment, je dors bien / mal.
dehors	dedans	Je préfère rester dehors / dedans.
dessus	dessous	Où l'as-tu mis ? regarde, là, juste dessous / dessus.
devant	derrière	Il est arrivé devant / derrière tout le monde.
jamais	parfois / toujours	Je (ne) dis jamais / parfois / toujours la vérité.
loin	près (de)	La maison est loin / près de la plage.
moins	plus	J'en voudrais un peu moins / plus.
partout	nulle part	Avec eux, je (ne) veux aller nulle part / partout.
rapidement	lentement	Avec cette voiture on avance rapidement / lentement.
silencieusement	bruyamment	Il est entré silencieusement / bruyamment.
tard	tôt	Vous pourriez arriver plus tard / tôt la prochaine fois ?

B.

1. guère : à peine, peu
2. présentement : actuellement
3. sans doute : sûrement, probablement
4. seulement : exclusivement, uniquement
5. tout à fait : absolument
6. environ : approximativement, plus ou moins

6. LA PLACE DE L'ADVERBE

A.

1. Tu parles (**couramment**) français (**couramment**) ?
2. C'est un professionnel (**extrêmement**) compétent.
3. Les publicitaires ont (**souvent**) recours aux sciences humaines dans les études de marché.
4. C'est une catastrophe : notre dernière campagne est (**presque**) passée (**presque**) inaperçue.
5. Cette campagne est (**remarquablement**) réussie.
6. Nous nous sommes (**immédiatement**) aperçus (**immédiatement**) de notre erreur de cible.
7. Pour être à la pointe, il faut (**constamment**) surveiller (**constamment**) l'évolution des marchés (**constamment**).
8. Ce n'est pas (**très**) grave, nous ferons mieux la prochaine fois.
9. Avez vous (**bien**) informé notre client des dernières modifications ?
10. Nous avons (**enfin**) trouvé un nom pour leur nouveau produit.
11. Il faut (**absolument**) trouver un nom facile (**absolument**) à prononcer dans tous les pays.
12. Passez (**tout de suite**) ce dossier à Sylvie (**tout de suite**).
13. Regarde bien (**là-bas**), je l'ai vu (**là-bas**) tout à l'heure (**là-bas**).
14. Après un long voyage, ils sont (**enfin**) arrivés.
15. (**Aujourd'hui**) Il est venu me voir (**aujourd'hui**).
16. Pas de soucis, le colis express est (**bien**) arrivé.
17. Après l'échec de cette campagne, j'ai (**radicalement**) changé (**radicalement**) ma manière de voir les choses.
18. Je pense que nous avons (**trop**) insisté sur l'aspect (**trop**) ludique de la campagne.

B. La place de l'adverbe dans la phrase
au début ; à la fin, avant, après ; après ; après ; entre, après ; entre, entre, entre.

7. SAGESSE ET IMPERTINENCE

1. f ; **2.** g ; **3.** b ; **4.** c ; **5.** a ; **6.** d ; **7.** e

8. PAS GLAMOUR POUR DEUX SOUS...

A.

Professionel et fonction	Aptitude à parler de son métier	Problèmes rencontrés	Solutions apportés
Anne-Cécile Dulac • Responsable de la marque Ouatine • Produits spécialisés pour personnes souffrant d'incontinence	Parle ouvertement	Sujet tabou et intime, avant les gens restaient chez eux et ne trouvaient ce produit que dans les pharmacies	Selon elle, la communication passe mieux à travers les métaphores. L'idée de faire une pub à la télé permet de vulgariser le tabou.
Christian Lenet Publicitaire, auteur d'une publicité pour un laxatif	L'important est de savoir faire passer le message	Sujet tabou et intime, mais pour lui peu importe le produit.	Selon lui, l'humour est la clé de la réussite.
Didier Lejeune Directeur du marketing et des ventes des Pompes funèbres du midi.	Parle ouvertement, est très fier de son métier	Sujet grave et tragique (la mort). Les gens le fuient ou sont intrigués par l'aspect morbide de sa profession Certains lui reprochent de gagner sa vie sur le dos des morts.	Services impeccables de bonne qualité permettant un soulagement aux familles. Bon niveau de vie et marché qui ne souffre jamais de baisse.

B. *(Annonce authentique publiée par PFG dans la presse)*
Conseillers commerciaux H/F
Groupe international,
Leader sur son secteur d'activité recrute
Votre mission : accueillir, conseiller et accompagner nos clients au sein de nos agences ; valoriser notre large gamme de services auprès d'une clientèle exigeante ; assurer la réalisation et le suivi de notre service.
Profil : doté d'un grand sens de l'écoute et du service, soucieux de répondre aux attentes des clients, votre maturité fera la différence. Vous cherchez un premier emploi ou vous souhaitez reprendre une activité professionnelle.
Notre proposition : après une année de formation à nos méthodes, à notre culture d'entreprise et nos services, vous intégrez une équipe à taille humaine. Nombreuses opportunités de carrière dans un marché en croissance.

10. COUP DE PUB

A.

Spot	Marque produit	Slogan	Ton du message	Public visé
1	Evasion voyages Agence de voyages	Evasion voyages, le créateur de rêves !	Sensuel, plaisant	Voyageurs, touristes, aventuriers...
2	Brico House	Ça réveille les économies et la paix des ménages !	Dynamique, drôle	Jeunes couples, personnes voulant faire des travaux à petit prix
3	ProxiBank	De vous à moi, ça change la vie !	Enjoué	Clients déçus des services bancaires virtuels habituels

B. 1r monologue alterné ; 2e et 3e dialogue + voix-off

11. ÇA PASSE MIEUX !

(Proposition de corrigé)
1. Et si tu m'accompagnais à ce dîner ?
2. Tu ne voudrais oublier un peu les autres et penser plus à nous ?
3. Puis-je d'abord terminer le rapport que vous m'avez demandé de vous remettre avant ce soir ?
4. Si tu étais plus tolérant, je t'assure que tu serais moins seul(e).
5. Ne t'inquiète pas. Je m'en occupe.
6. CalorPlus. Les meilleurs radiateurs d'une entreprise de confiance.
7. Tu devrais commencer des démarches ; je suis sûr(e) que tu trouverais rapidement un nouveau travail.
8. Je te recommande leur magret de canard, il est délicieux !
9. Le meilleur endroit où vous détendre.
10. Plus besoin de souffrir pour être beau/belle.

12. LES MÉTAMORPHOSES D'UNE PATATE GÉANTE

Art.	Ton de l'article	Fidélité des informations	Choix lexicaux	Type de publication
2	Revendicatif	moyennement fidèle à la dépêche, suppositions subjectives	« Petit cultivateur, travail et courage, sans doute serait-il heureux de... » Effet de dramatisation	Journal à tendance communiste
3	Grave	Fidèle, mais l'argument est détourné	« le secteur agricole français, rendre leurs productions compétitives sur les marchés européens »	Presse spécialisée dans l'agriculture ou article d'économie politique sur ce thème dans un autre journal
4	Sensationnaliste	Non fidèle. Détails inventés et rajoutés	« 52 ans, père de 5 enfants, 63 cm de circonférence »	Presse gratuite ou sensationnaliste
5	Fier	Moyennement fidèle, exagérations, chauvin	« joyaux de notre beau pays, ferme défenseur de nos produits nationaux, notre chère République... » style emphatique et ton patriote	Peut-être un journal à tendance républicaine ou nationaliste

Unité 3
C'EST COMME ÇA QU'ON PARLE

1. MES COMPLIMENTS !
A. *(Propositions)*
2. Salut Catherine ! Merci pour l'invitation et félicitations ! Compte sur moi. À samedi !
3. Félicitations aux jeunes mariés. Avec tous nos vœux de bonheur.
4. Bravo, bien joué ! Fêtons ça la semaine prochaine !

B. *(Propositions)*
2. Quel style ! Ça te va à merveille cette nouvelle coupe.
3. Quelle plume talentueuse ! Chapeau, je l'ai dévoré !
4. Comme je suis content/e de te revoir ! Tu n'as pas changé/e !
5. Quelle chance ! Bravo, je vous envie !
6. Quelle silhouette de sirène ! Tu es resplendissant/e !

2. VRAIMENT SINCÈRES ?
A. Dialogue 1 : diplomate
B. Expressions : peut-être, un tout petit peu, puisque c'est ..., elle serait un peu plus jolie..., Ah oui ? Moi, je la voyais plus..., Non, j'ai pas dis ça non plus..., c'est juste que personnellement, je préfère...
A. Dialogue 2 : sincère
B. Expressions : ça te va comme..., regarde- toi..., tu as l'air de...,
A. Dialogue 3 : hypocrite
B. Expressions : pas mal, j'aime, assez, qu'est-ce que tu dis là ?, pas du tout, je le pense, je t'assure, Ah bon, tu crois ?, Mais si, mais si...

4. APOCOPES

O	R	D	I	P	R	O	F
C	A	C	I	N	E	R	A
H	B	F	K	J	S	P	D
A	P	P	A	R	T	R	O
P	R	F	L	C	O	E	G
M	O	B	G	Y	M	D	S
Y	M	A	T	H	S	U	L
S	O	I	N	S	T	I	T
E	L	E	T	C	A	T	A
Z	P	O	A	R	T	X	E

5. QUESTION DE REGISTRE
A. et B.
1re phrase : situation 2 (6 mois et 6 ans : familier)
2e phrase : situation 3 (6 ans : familier)
3e phrase : situation 1 (6 mois et 6 ans : familier)
4e phrase : situation 4 (6 mois et 6 ans : familier)
5e phrase : situation 5 (6 mois : familier)
6e phrase : situation 6 (6 semaines : familier)
7e phrase : situation 8 (6 ans : familier)
8e phrase : situation 17 (6 mois et 6 ans : familier)
9e phrase : situation 9
10e phrase : situation 10
11e phrase : situation 11 (6 mois et 6 ans : familier)
12e phrase : situation 12 (6 ans : familier)
13e phrase : situation 7
14e phrase : situation 14
15e phrase : situation 13 (6 mois : familier)
16e phrase : situation 15 (6 mois : familier)
17e phrase : situation 16

6. POUR TOUT SAVOIR
A. *(Réponses possibles)*
1. standard : Pouvez-vous m'indiquez... ?
2. standard : À quelle heure est prévu le vol ?
soutenu : Pourriez-vous me dire à quelle heure notre vol est prévu, s'il vous plaît ?
familier : Le vol, il est à quelle heure ?
3. standard : Et qu'est-ce que t'en penses ?
familier : Et t'en penses quoi ?
soutenu : Qu'en penses-tu ?
4. soutenu : Sauriez-vous me dire s'il pense venir bientôt ?
standard : Est-ce qu'il pense venir bientôt ?
familier : Il vient ou quoi ?

B. Copain : Tu pourrais me dépanner de 50 euros ?
Grand-mère : Est-ce que tu pourrais me prêter 50 euros ?
Voisine : Excusez-moi de vous déranger, mais voilà, j'ai absolument besoin de 50 euros et je me demandais si, étant voisins, vous pourriez...

7. ZAPPING RADIO
Fragment 1 : soutenu ; biographie artistique ; en dépit de, le titre sirupeux...
Fragment 2 : familier ; débat entre deux auditeurs ; elle est pas sympa comme meuf, qu'il est relou lui, quand on le chauffe...
Fragment 3 : standard ; interview témoignage d'une fan de la chanteuse ; en quelque sorte, en réalité elle est super gentille, et puis...

8. EN FAMILLE
1. A/c B/b ; **2.** A/a B/b C/c ; **3.** A/b B/c C/c D/b ; **4.** A/c B/c C/b.

9. « CE QUI QU'A LE PLUS D'ANGLICISMES ? »
A. week-end, fun, check, faire du shopping, parking, anyway
B. fin de semaine, amusement, vérifier, magasiner, stationnement, c'est pas grave.

10. PUR ARABICA
pas bezef : pas beaucoup, pas grand-chose ; **khawa** : café ; **un chouïa** : un peu ; **kif-kif** : pareil, idem ; **fissa** : vite.

11. CE QUI FAIT « L'ACCENT »
1) Canada, 4) Paris, 5) Midi, 2) Suisse, 3) Belgique, 6) neutre.

12. SAVOIR OU POUVOIR ?
A.
Le problème de communication vient de l'emploi du verbe savoir par l'interlocuteur belge qui a le sens de pouvoir en Belgique mais pas en France.

B.

Réplique de M. Vandener	J'aurais utilisé savoir	Je n'aurais pas utilisé savoir	J'aurais plutôt dit...
Je ne **sais** pas le faire.		X	Je ne **peux** pas le faire.
Est-ce que vous **sauriez** le faire pour moi ?		X	Est-ce que vous **pourriez** le faire pour moi ?
Je ne **sais** pas faire ce paiement !		X	Je **ne peux pas** faire ce paiement.
C'est quand même incroyable, que vous ne **sachiez** pas aider vos clients...	X	(X)	C'est incroyable que vous ne **puissiez** pas aider... / que vous ne **soyez pas capables**...*

* Dans la dernière phrase du dialogue, l'usage de **pouvoir** ou **savoir** ne constitue pas un belgicisme mais dépend du sens que l'on veut donner à la phrase.

C. Belgicisme : particularité linguistique du français parlé en Belgique.
Autres belgicismes entendus : les phénomènes phonétiques (le **u** et le **r**), et les nombres en base 10 (**septante**, **nonante-trois**, etc.).

13. SILENCE, ON TOURNE !

A. (1) regard sur Agnès ; **(10)** elle le voit ; **(13)** il lui coupe la parole ; **(14)** Agnès se penche vers lui ; **(9)** Frédéric avise son verre vide ; **(12)** au barman ; **(7)** il se retourne vers Agnès ; **(8)** Agnès le regarde comme si elle n'en croyait pas ses oreilles ; **(2)** Agnès le regarde ; **(11)** impressionnée aussi ; **(5)** Frédéric sourit ; **(3)** Agnès baisse les yeux ; **(4)** elle hoche la tête ; **(6)** le regard dans le vague

B. *(Dans ce contexte)*
Censément : nécessairement, assurément
Rentrer dans le rang : se plier aux exigences et aux normes pour faire « comme tout le monde »
Mettre la clé sous la porte : mettre fin à une activité commerciale, déposer le bilan
Prendre un pli : adopter une habitude
Rentrer dans le moule : s'adapter aux normes établies
Une borne : un point d'attache solide, un pilier
À quoi bon : équivalent de « pourquoi faire un effort inutile voué à l'échec »
Être barré dans son truc : se replier / réfugier dans une activité
Inatteignable : qui ne peut être atteint, invulnérable
Un truc qui remplit : une activité d'autoréalisation
Y'a : contraction orale de « il y a »

14. CAP SUR L'AUTHENTICITÉ

A. et C.
lire la presse française sur Internet
lire des romans écrits en français
écouter la radio RFI sur Internet
me faire des amis francophones
voyager dans des pays francophones
écouter de la musique française

15. RETOUR VERS LE FUTUR ?

1. **socle :** base, support
   dévolu : réservé, consacré
   jargonnant : un langage affecté, excessivement recherché, hermétique et spécifique d'un groupe d'initiés.
   sublimer : magnifier. Idéaliser quelqu'un ou quelque chose en le purifiant de tout élément matériel ou imparfait, impur ou étranger.

2.

Justification	vrai/faux
1. « le ministre signe aujourd'hui une circulaire sur la grammaire dans une école, **accompagné** de Bernard Pivot »	faux
2. « les cours bien spécifiques et structurés **intégrés aux heures habituelles** consacrées au français »	vrai
3. « **commencer par la grammaire de phrase**, apprendre ce qu'est un verbe, un complément, un adjectif, avant de les découvrir au hasard des textes »	faux
4. « sans la connaissance des mots, de leur orthographe, c'est la pensée elle-même qui est menacée ». **La grammaire structure l'esprit**.	vrai

3. Par exemple, la formation du pluriel. Si on connaît la règle pour former le pluriel de mots qui finissent en **-al** en **-aux**, alors quand un nouveau mot de même structure apparaît dans un texte, on peu appliquer la règle et faire le pluriel en **-aux**, même si c'est la première fois qu'on le rencontre.
4. Par exemple, « les notions de passé, de présent et de futur permettent de se situer dans le temps ».
5. Pour calculer, par exemple, les prix, pourcentages, etc.
6. Parce qu'il remet au goût du jour des méthodes anciennes.

AUTOÉVALUATION 1-2-3

1. HISTOIRE DES MOTS FRANÇAIS : LES ANIMAUX DE LA BASSE-COUR

crient, découvrirez, représente, doivent ; a été introduite, a appelé, ont été abrégés ; a également porté, ornent ; ne connaît pas, aurait subsisté ; aimerions, n'a jamais été, est due.

2. DÉSIR, INCERTITUDE, POLITESSE OU CONSÉQUENCE IMPROBABLE ?

Désir : 4. Politesse ou prudence : 2, 3, 6. Incertitude, doute : 5, 7, 10
Conséquence improbable d'une condition iréelle : 1, 8, 9.

3. publiciste, vacataire, lucratif, besoin, snobisme, aveugle, essayage, cramer, heureusement.

4. (*Solutions possibles*)
1. Avec ma frangine, on est allées au resto et on a très bien bouffé.
2. Tu as fini l'exo de maths que la prof a donné ?
3. On fait quoi ce week-end ?
4. Vous savez où sont les renseignements, s'il vous plaît ?
5. T'aurais pas vu mon dico de poche, par hasard ?
6. Faut / on doit vraiment faire ça ?

5. SI J'ÉTAIS TOI...

Eh bien, si j'étais toi, à ta place je ferais, je te conseille de, tu devrais...

Unité 4
À VOS PLUMES !

1. PARTIRERONDIMANCHE

1. ... TIRER – ROND – ON – DIMANCHE – MANCHE
2. AMI – À – MILLE – LETTRE – RENCONTRE – CONTRE – TREMBLE-LEVRE/S – LE – SON – SONNETTE – CONTE – CONTEMPLE – TEMPLE – PLEURE/ES – RESIGNE/R – SIGNER – PLU – PLUIE
3. TOI – ETOILE – LE – TOILE – LEVANT – ANTI – TIENT – ENTENDU – TENDU – DU – DUPE/S – SU – SUA – ADÉQUAT – ATTENTIF – FAILLE – AIL – LE – LEXIQUE – TERRE – NOUVEAU – VEAU

4. SYNONYMES

vielle : ancienne
désaffectée : inoccupée, inactive
brave : gentil, bon
long : élancé
maigre : mince, fin
pauvre : misérable
simple : naïve
dévouée : fidèle
maigres : modestes
certain âge : âgé, d'âge mûr
grand : important
petit : pas grand, de petite taille
bavard : causeur, disert
triste : abattu, maussade
curieuse : bizarre, étrange
pauvre : démuni, sans-le-sou
drôle : surprenant, étonnant, étrange, curieux
pauvre : malheureux

5. VIRELANGUES

1. le son [s] ; **2.** les nasales [ɛ̃], [ɔ̃] et [ɑ̃], et [b]/[v] ; **3.** les sons [ʃ] et [ʒ] ; **4.** les sons [gr] et [d] ; **5.** les sons [ʃ] et [s] ; **6.** le son [z] ; **7.** les sons [ks], [ʒz] et [ʒ] ; **8.** les sons [t] et [tr] ; **9.** le son [t] ; **10.** le son [s] ; **11.** les sons [ks] et [sk] ; **12.** les sons [tris] et [tis] ; **13.** les sons [ʃ] et [s] ; **14.** les sons [f] et [fr] ; **15.** les sons [sk], [k] et [kr] ; **16.** le son [s].

6. ADJECTIFS MUTANTS

1. bien-aimés ; **2.** onéreuses ; **3.** incarnée ; **4.** identiques ; **5.** vieux **6.** ex ; **7.** grand de taille, haut ; **8.** important, illustre ; **9.** ultime ; **10.** passée ; **11.** impeccable, net ; **12.** il est lui-même le chef ; **13.** total ; **14.** véridique ; **15.** facile ; **16.** pas uniquement ; **17.** démunis ; **18.** malheureux ; **19.** en solitaire ; **20.** l'unique.

7. LA PLACE DE L'ADJECTIF

A. 1. les premiers jours ; **2.** jolie veste marron ; **3.** nouvel appareil, d'excellentes images ; **4.** dernier train, troisième gare ; **5.** livre intéressant, affaire passionnante ; **6.** dernier film, grande actrice, un énorme talent / un talent énorme.

B. *(Propositions)*
1. une vieille femme malade
2. un petit chien triste
3. un nouveau chemisier bleu
4. une grande fête royale

8. Y'A PAS QUE LA POÉSIE QUI RIME !

A.

[ɛ̃]	[ev]	[al]	[e]	[i]
lendemain	rêves	étoiles	grimpé	vie
demain	crève	mal	retrouvé	lit
[it]	[im]	[war]		nuit
limites	cimes	gloire		partis
orbite	abîme	soir		aujourd'hui
		avoir		

B.

étoiles	abîme	aujourd'hui
mal	vie	demain
limites	lit	avoir
orbite	nuit	gloire
grimpé	vie	soir
cimes	partis	rêves
retrouvé	lendemain	crève

9. LE PREMIER VERS

Mon rêve familier
Je fais souvent ce rêve étrange et pénétrant
D'une femme inconnue, et que j'aime, et qui m'aime,
Et qui n'est, chaque fois, ni tout à fait la même
Ni tout à fait une autre, et m'aime et me comprend.

La chevelure
Cheveux bleus, pavillon de ténèbres tendues,
Vous me rendez l'azur du ciel immense et rond ;
Sur les bords duvetés de vos mèches tordues
Je m'enivre ardemment des senteurs confondues
De l'huile de coco, du musc et du goudron.

10. LIONS, LIEZ

EXEMPLES	LA LIAISON SE FAIT	IL N'Y A PAS DE LIAISON
1	X	
2	X	
3	X	
4	X	
5	X	
6		X
7	X	
8	X	
9		X
10	X	
11		X
12	X	
13	X	
14	X	
15		X

12. RIEN, JAMAIS, PERSONNE

1. C / F ; **2.** A / H ; **3.** A / H ; **4.** G ; **5.** C ; **6.** I ; **7.** H / K ; **8.** J ; **9.** D ; **10.** E ; **11.** A / H / B.

13. NON, NON ET NON !

A.

Place de la négation dans la phrase	
À l'infinitif	Ne pas + verbe
Aux temps simples	Sujet+ ne + verbe + pas / 2e élément de négation
Aux temps composés	Sujet + ne + auxiliaire + pas + participe passé
À l'impératif	Ne + verbe + pas / 2e élément de négation

B.
1. Je n'ai **aucun** doute sur les capacités de ce candidat.
2. Le directeur ne prend **jamais** le temps de nous expliquer l'importance des nouveaux projets
3. Ne le répète à **personne** !
4. Désolé/e, je n'ai **plus** de temps à vous consacrer.
5. J'ai eu beau chercher, je n'ai retrouvé ce dossier **nulle part**.
6. Allume la lumière, on n'y voit **rien** !

C.
1. Mon âge est autre que vingt ans.
2. J'ai plus que vingt ans.
3. J'ai seulement vingt ans.
4. J'ai un âge inférieur à vingt ans.
5. Je n'atteindrai pas l'âge de vingt ans.

D.
1. Tu fais toujours du ski ?
2. As-tu retrouvé tes clés ?
3. Tu pourrais m'aider à écrire ce projet ?
4. Je voudrais parler au responsable du service technique.
5. Tu es passé chez le cordonnier ?
6. Je n'ai pas très bien compris ce qu'il a voulu dire, et toi ?
7. Et si Marc venait avec nous voir ce film ?

E. 1. c, f, j ; **2.** h ; **3.** d, g ; **4.** k ; **5.** b ; **6.** e ; **7.** a, c ; **8.** i

14. RÈGLEMENTS ET NORMES

Au personnel

3. Ne pas laisser sortir les élèves en dehors des horaires.
4. Ne laisser aucun élève sans surveillance.
5. N'appeler les parents qu'en cas d'urgence.

Aux élèves

3. Ne pas se bousculer à la sortie.
4. Ne jamais sortir de l'établissement sans permission.
5. Ne pas faire de bruit devant les salles d'examens.

15. PAS POUR TOUT LE MONDE

A. 1. seuls ; **2.** ne ... que ; **3.** sauf ; **4.** il vous suffit de... ; **5.** juste ; **6.** uniquement ; **7.** ne... que ; **8.** seulement

B.

2. Non, j'y vais juste quand ils jouent des films d'auteur.
3. Non, seulement quand je suis de mauvaise humeur.
4. Non, il te suffit de suivre les instructions.
5. Non, ils ne sont que pour les commerciaux.
6. Non, prends juste une veste en laine.
7. Non, seuls les riverains le peuvent.

C. Adverbes : seulement, juste, uniquement...
Au lexique : sauf, il suffit de, excepté...

19. QUAND L'ART ET LA RUE SE RENCONTRENT...

1. 2 ; **2.** 2 ; **3.** 3 ; **4.** 1 ; **5.** 3 ; **6.** 2.

Unité 5
POINT À LA LIGNE

1. COMMENT ÇA S'ÉCRIT ?

A.

1. AUJOURD'HUI ; **2.** DOS ; **3.** VERS ; **4.** FILS ; **5.** BEAUCOUP ; **6.** VIEUX ; **7.** S'ASSEOIR ; **8.** ESSAYER ; **9.** REZ-DE-CHAUSSÉE ; **10.** LAID ; **11.** MESSIEURS ; **12.** LYCÉE ; **13.** LONGTEMPS ; **14.** VOLONTIERS

2. L'ARTISTE

Hier au soir, en sortant de scène, un monsieur me dit :
— Je me félicite de votre succès.
Je lui dis :
— Mais vous n'y êtes pour rien.
Et puis, à la réflexion, je me suis dit qu'il y était tout de même pour quelque chose ! Alors, j'ai rectifié.
Je lui ai dit :
— Monsieur je vous félicite de mon succès.

3. TOUS PAREILS MAIS SI DIFFÉRENTS

A.

1. a, b ; **2.** b, a ; **3.** b, a ; **4.** b, c, a ; **5.** b, a ; **6.** b, a ; **7.** a, d, c, b ; **8.** b, a ; **9.** a, b ; **10.** a, b ; **11.** b, c, a ; **12.** d, a, c, b ; **13.** a, b ; **14.** a, b, c ; **15.** a, b ; **16.** c, b, a ; **17.** a, b ; **18.** b, a ; **19.** a, b ; **20.** b, a.

B.

1. Poser un problème/une question : soumettre à quelqu'un un problème, une question. Poser sa candidature, poser sa voix, poser une carte (jeu).
2. Compter sur quelqu'un : s'attendre à un comportement favorable. Compter sur ses amis.
3. Recevoir/donner/porter un coup : mouvement rapide qui vient heurter un corps. Faire un bon coup, préparer son coup.
4. Être sans réserve : entier, sans restriction. Être sans le sou, sans emploi.
5. Tirer à sa fin : être sur le point de finir, de terminer. Tirer au flanc, tirer au clair.

4. POINT D'INTERROGATION

2. a. Marcel attache un collier au cou de son chien.
b. Marcel, à la différence des autres, met un collier à son chien.
3. a. On voudrait que Sam joue.
b. On s'étonne que Sam joue de la guitare.
4. a. Sur le quai, le type salue un voyageur qui est dans le train.
b. Le type est dans le train, c'est de là qu'il salue le voyageur.
5. a. On demande si Paul pourra accompagner la personne.
b. On confirme, on assure que Paul pourra accompagner la personne.

5. « S » OU « X » ?

A.

Bisous	Hôpitaux	Genoux
Bijoux	Plateaux	Travaux
Bras	Taux	Jeux
Bureaux	Couteaux	Jumeaux
Cailloux	Fils	Morceaux
Corps	Pois	Nez
Idéaux	Croix	Ours
Eaux	Cous	Coraux
Généraux	Dos	Voix
Trous	Fous	
Maux	Gaz	

B.

Pluriel en -x

Généralement les noms qui se terminent par **au** ou **eau** mais aussi certains noms terminés par **ou** tels que **bijou**, **caillou**, **genou**.
Le pluriel des noms en **-al** et en **-ail** termine habituellement en **-aux**.

Ne varient pas

Les noms qui se terminent par **-s**, **-x** ou **-z**.

6. ABRÉGEONS !

25 °	2e	Mlle	N.B.
8 h	Dr.	Me	nº
apr. J.-C.	Ex.	Mmes	p.
av. J.-C.	kg	MM	P.-S.
av.	km	mm	1r
cm	Le XVIe s.	min	
cf.	Mme	M.	

7. SAVOIR COU-PER

1. Syllabe

bon-bon	cha-peau
par-tir	pro-blème
li-vre	ta-ble
lam-pe	li-berté
jar-din	voi-ture

2. Consonnes

syl-labe	colon-ne
mis-sion	ar-rivée
nais-sance	person-ne
nouvel-le	ton-ne
bal-lon	lais-ser

8. MAJUSCULES ET MINUSCULES

1. J'habite 13 rue H. Balzac à Toulouse.
2. Depuis lundi je suis couchée, j'ai la grippe et je me sens très fatiguée ; il faut dire que j'ai fait la fête tout le week-end et je crois que j'ai attrapé froid.
3. Mais que c'est beau ! J'arrive pas à croire que c'est pour moi.
4. J'ai acheté : du fromage, du jambon, des œufs et des chocolats.
5. Les Français vivant à Londres forment une grande communauté.
6. Où siège l'Académie française ?
7. Elle vient d'un pays scandinave mais je ne sais pas lequel.
8. Il a acheté une petite Renault et il en est très content.
9. Qu'est-ce que tu fais à Noël ?
10. On vient d'étudier la période de la Révolution française et, en même temps, le Candide de Voltaire ; c'était vachement intéressant.
11. L'État français doit trouver au plus vite des solutions pour les problèmes des banlieues.

9. UN ET UN FONT DEUX

a. trente et un ; **b.** cent vingt-sept ; **c.** deux cent quatre ; **d.** soixante et onze ; **e.** cinq cent vingt et un ; **f.** neuf cent huit ; **g.** deux mille cinquante et un ; **h.** quatre-vingt-onze ; **i.** cinquante-trois ; **j.** quatre cent soixante et un.

10. HISTOIRE DE VOYELLES

A.

1. l'hôtel ; **2.** a-t-il ; **3.** ton amie ; **4.** vieil homme ; **5.** bel appartement ; **6.** j'aime ; **7.** nouvel exercice ; **8.** n'écoutes ; **9.** partira-t-il, cet été ; **10.** mon aventure ; **11.** parle-t-elle ; **12.** m'appelles ; **13.** qu'est-ce qu'ils s'aiment, c'est fou ! ; **14.** qu'ils s'en vont ; **15.** j'ai beaucoup d'admiration pour cet artiste ; **16.** Il faut que je l'aide, n'arrivera ; **17.** son opposition ; **18.** qu'il t'aime.

B.

1. phrases : 2, 9, 11
2. On doit élider : **que**, **ne, je, me, te, se, le, la, ce**, **de** devant une voyelle ou un **h** muet. Phrases : 1, 6, 8, 12, 13, 14, 15, 16, 18.
3. On change l'adjectif possessif féminin singulier pour un adjectif au **masculin singulier** devant une voyelle ou un **h** muet. Phrases : 3, 10, 17.
4. Certains adjectifs changent de forme au masculin singulier quand ils sont suivis d'une **voyelle** ou d'un **h** muet. Phrases : 4, 5, 7.

11. « A » OU « À » ?

A.

1. croit ; **2.** croît ; **3.** a ; **4.** là ; **5.** la ; **6.** du ; **7.** ou ; **8.** mur ; **9.** sur ; **10.** à ; **11.** où ; **12.** tache ; **13.** dû ; **14.** mûr ; **15.** sûr ; **16.** tâche.

B.

1. Demain, je vais à Paris.
2. Il a pris le train ce matin.

1. C'est une tâche extrêmement difficile.
2. Cette tache ne partira jamais !

1. Tu veux aller où ?
2. Tu veux aller au cinéma ou au théâtre ?

1. Il est là, sur la table, regarde.
2. Tu es sûr qu'il viendra ?

12. É-ER-EZ-ET-ET

[ɛ] : aile ; bête ; elle ; aime ; est ; aimer ; juillet ; laid ; mère ; serre ; laide
[e] : allez ; ces films ; changé ; charcutier ; danger ; des pommes ; donné ; et ; été ; aimer ; les chocolats ; mes enfants ; parler ; partez ; tes livres ; travailler ; enchanté

13. COMMENT ÇA FINIT ?

1. Qu'est-ce qu'il est exigeant !
2. Les enfants parlent.
3. Le tabac coûte cher.
4. Les montagnards ne craignent pas le froid.
5. C'est choquant ce que tu racontes !
6. Il est négligent dans son travail.
7. Il y a de tout sous ce hangar.
8. Ils adorent se balader en forêt.
9. Le policier l'a surpris en flagrant délit.
10. C'est trop pour moi.
11. Les gens vivent comme des égoïstes.
12. La salle de bain est au fond.
13. Il est muet comme une carpe.
14. J'ai réduit mon budget.
15. Il n'a aucun remord.
16. Tu chantes.
17. C'est une magnifique soirée.
18. Après il réfléchira.
19. Change les draps.
20. Elle écrit.

14. SAVANT/SAVAMMENT

Adjectif	Adverbe	Adjectif	Adverbe
savant	savamment	poli	poliment
violent	violemment	absolu	absolument
modéré	modérément	gentil	gentiment
prudent	prudemment	aveugle	aveuglément
joyeux	joyeusement	commode	commodément
nouveau-nouvel	nouvellement	énorme	énormément
petit	petitement	immense	immensément
singulier	singulièrement	uniforme	uniformément
vrai	vraiment	intense	intensément

15. LES VACANCES CHEZ MAMIE

- allez
- chez
- déjà
- raconter
- mieux
- montée
- c'était
- tombée
- s'appelle
- ses
- loué
- plu
- balade
- j'oubliais
- demain
- baigner
- m'acheter
- hyper
- rentrer
- chercher
- peux
- fais
- tous

16. UN OU DEUX « P » ?

1. abbattre (abattre) ; **2.** acumuler (accumuler) ; **3.** addapter (adapter) ; **4.** afolant (affolant) ; **5.** aggacer (agacer) ; **6.** éllire (élire) ; **7.** nomer (nommer) ; **8.** patrone (patronne) ; **9.** envelope (enveloppe) ; **10.** courier (courrier) ; **11.** désaler (dessaler) ; **12.** atitude (attitude).

17. L'ORDRE DES LETTRES

A. Selon une étude de l'Université de Cambridge, l'ordre des lettres dans un mot n'a pas d'importance, la seule chose importante est que la première et la dernière soient à la bonne place.

B. dernières, animées, adorent, vraie, passion, fois, randonnées, premiers, joué, troisième, pu, balades, faisait, alors, organisé, uns.

18. LE FRANÇAIS, LANGUE DE COMMUNICATION INTERNATIONALE

1. Un peu plus de 131 millions.
2. C'est la seule langue enseignée dans toutes les régions du monde.
3. Europe, Afrique subsaharienne, Amérique du nord, Maghreb.
4. ONU, UNESCO, Conseil de l'Europe, JO.
5. Par l'enseignement de la langue et de la culture dans plus de 170 pays.
6. Il fait allusion aux multinationales américaines qui tendent à uniformiser les habitudes de consommation (y compris culturelles) et impliquent une omniprésence de la langue anglaise.
7. Message de la diversité, du partage, de la culture et de la liberté
8. Le chinois, l'anglais et l'espagnol sont les langues les plus parlées en raison de la densité de population de leurs pays, mais le français est, avec l'anglais, la plus largement apprise.
9. Dans le cadre professionnel, on enseigne un français dit de spécialité, comme par exemple dans les secteurs du tourisme ou de l'hôtellerie.
10. Il s'agit du maintien de la diversité culturelle et linguistique, de la richesse du patrimoine de l'humanité garant de tolérance et de pluralisme dans le monde.
11. Optimiste.

Unité 6
ROUGE PASSION

1. LE DICTIONNAIRE CHROMATIQUE

A.
1. Rouge : sang, tomate
2. Jaune : citron, canari
3. Vert : bouteille, olive, caca d'oie, pomme, émeraude
4. Gris : métal, délavé
5. Bleu : turquoise, azur, marine, ciel
6. Rose : pastel, bonbon, saumon

2. LE POUVOIR SUGGESTIF DES COULEURS

A. Il procède par répétition d'une seule couleur (le blanc) pour que la personne visualise ladite couleur, associant ainsi la couleur blanche au lait et non à l'eau.

3. SERIEZ-VOUS UN BON CHROMOTHÉRAPEUTE ?

A. Il s'agit d'une médecine alternative qui considère les couleurs comme des médicaments ; le corps réagit aux énergies des couleurs qui ont alors une fonction curative, thérapeutique.

B.
1. Faux. Elle n'a que trois ans d'expérience.
2. Faux. Le magazine s'y est intéressé cette semaine seulement.
3. Vrai.
4. Faux. La chromothérapie ne demande pas de connaissances savantes, un stage suffit.
5. Vrai.

6. PLAN LARGE SUR LE BAR

- Gros plan de profil d'une femme qui pourrait être la patronne, derrière le comptoir, bras levé, poing de l'autre bras serré. Devant elle, une pile de livres. Elle semble très énervée, elle crie sur le serveur.
- Gros plan de face sur une cliente assise qui a l'air d'attendre quelqu'un. Devant elle, 6 cafés et un bouquet de fleurs.
- D'en haut, plan large sur le bar, la femme crie sur le serveur qui se tient en face de l'autre côté du comptoir, elle lui a lancé un torchon avec force.

7. EXPRESSIONS CORPORELLES

A.

1. tête	**11.** yeux / ventre	**21.** nez
2. tête	**12.** dos / cul	**22.** reins
3. cœur / cœur	**13.** pieds	**23.** sang
4. main	**14.** coude	**24.** cœur / cœur
5. yeux	**15.** langue	**25.** la moelle / os
6. langue	**16.** tête	**26.** cul
7. dents	**17.** doigts	**27.** cul / cul
8. pied	**18.** tête	**28.** pieds
9. nerfs	**19.** tête	**29.** mains / pouces
10. cheveux	**20.** sang	**30.** yeux

8. :-) SOURIEZ !

A.

:-)	pour dire que je souris
:-D	pour dire que je ris
:-*	pour dire que je fais un bisou
;-)	pour dire que je fais un clin d'oeil
:-X	pour dire que je garderai le secret
:-P	pour m'excuser d'un lapsus
:-I	pour dire que ça m'est égal
:-(	pour dire que je ne suis pas content et que je fronce les sourcils
:'(	pour dire que je pleure
:-o	pour dire que je suis stupéfait
o:-)	pour dire que je suis un saint
>:->	pour dire que je suis un « démon » ou que mon interlocuteur l'est
:->	pour dire que je suis sarcastique
>;->	pour faire un clin d'oeil démonique, en signe de complicité

B.
1. ;-)
2. :-D
3. >;->
4. :-*
5. :-(

9. POUR ENTRER, PASSEZ PAR LA PYRAMIDE

A.

Exemples	Valeurs de pour et par
pour faciliter	POUR
pour l'entretien	POUR
par une porte latérale	PAR
par la lumière	PAR
par une équipe	PAR

10. POUR OU PAR ?

A.

1. pour	prix	**13.** pour	période
2. par	unité	**14.** par	motif
3. par	moyen	**15.** par	agent
4. par	cause	**16.** pour	durée
5. par	auteur	**17.** pour	cause
6. par	distribution	**18.** pour	but
7. par	passage	**19.** pour/pour	cause / destination
8. par	moyen	**20.** par	passage
9. pour	but	**21.** pour	but
10. par	moyen	**22.** pour	cause
11. par	passage	**23.** pour	destinataire
12. pour	prix		

B. pour, par, par, pour, par

AUTOÉVALUATION 4-5-6

1. TOUT PETIT PETIT

A. 1. maisonnette ; **2.** grassouillette ; **3.** clochette ; **4.** garçonnet ; **5.** fillette ; **6.** chansonnette.

B. 1. petite boule ; **2.** petit agneau ; **3.** mignon ; **4.** camion ; **5.** banc.

2. PAR OÙ COMMENCER ?

1. Ni l'école ni le travail ne l'intéressent, il n'aime que faire la fête.
2. Il n'y a que son père qui sache le calmer.
3. Je ne comprends, et je crois que je ne comprendrai jamais rien aux ordinateurs.
4. Elle n'aime ni les bonbons ni le chocolat.
5. La vie ne vaut rien mais rien ne vaut la vie.

3. DICTÉE DE MÉMOIRE

A.

Cet après-midi il aurait voulu sortir mais il faisait trop chaud. « Tu ne viens pas? » lui avait demandé Julie. Mais il avait répondu que par un temps comme celui-là les personnes sensées restaient chez elles, à l'abri du soleil. Il avait donc passé cinq heures devant la télé, accablé de chaleur, à regarder tout et n'importe quoi. Il ne se rappelait pas grand-chose. Il avait seulement le vague souvenir d'avoir vu une de ces émissions où les gens se disputent.

4. ACCORD OU PAS ACCORD

1. Oui, nous l'avons trouvée intéressante.
2. Oui, nous savons les écrire.
3. Non, nous ne les avons pas toutes comprises.
4. Oui, nous les avons trouvés difficiles.
5. Nous l'espérons.

5. LE CIEL ET BEAU ET TOI LAID. PARDON...

1. a. affaire, **b.** à faire ; **2. a.** quelle, **b.** qu'elle ; **3. a.** on, **b.** ont ; **4. a.** quand, **b.** quant ; **5. a.** quelquefois, **b.** quelques fois ; **6. a.** amandes, **b.** amendes ; **7. a.** d'avantages, **b.** davantage ; **8. a.** pattes, **b.** pâtes ; **9. a.** ris, **b.** riz ; **10. a.** saoûl, **b.** sous.

6. PLAINTE CONTRE X

(Proposition de réponse)

Sur l'étagère en face du lit, il y avait une vingtaine de DVD et mon appareil photo numérique.
Dans l'armoire, à gauche du canapé, il y a avait une boîte à bijoux contenant deux bracelets en or et une bague avec un petit diamant. Sur le bureau, entre le canapé et la télé, il y avait un mp4 et un agenda électronique. À l'intérieur du tiroir de la table de nuit, à côté du lit, il y avait un portefeuille, dans lequel il y avait 50 euros environ et deux cartes de crédit, et une montre.

7. LE CODE DE LA ROUTE

2. Vous ne pouvez pas tourner à droite
3. Vous devez continuer tout droit
4. Vous devez vous arrêter au prochain stop
5. Faites bien attention à laisser le passage, vous n'avez pas la priorité

Unité 7
MERCI DE VOTRE ATTENTION !

1. DÉFINITIONS

A. 14. alerter ; **4.** beauté ; **7.** bien-être ; **3.** bond ; **6.** mensonge ; **9.** obsession ; **2.** perfection ; **8.** pilule ; **16.** promesse ; **10.** séquelle ; **15.** tromper ; **11.** vieillissement ; **13.** consommateur/trice ; **5.** danger ; **12.** donnée ; **1.** exigence.

B.

NOM	VERBE	ADJECTIF
la perfection	perfectionner	parfait/e
le bond	bondir	---------
la beauté	embellir	beau/belle
le danger	----------	dangereux/euse
le mensonge	mentir	menteur/euse
l'obsession	obséder	obsédé/e
le vieillissement	vieillir	vieux/vieille
le consommateur	consommer	consommateur/trice
l'alerte	alerter	----------
l'exigence	exiger	exigent/e
la promesse	promettre	prometteur/euse
la tromperie	tromper	trompeur/euse

C.

- mensonge : mensonge d'état, petit mensonge
- alerte : alerte au gaz, état d'alerte, messages d'alerte
- tromper : se tromper de route, tromper son mari/sa femme
- bond : bond en avant, en arrière, faire faux bond
- consommer : consommer une bière, le mariage

2. ON EST MIEUX CHEZ SOI !

1. pour, **2.** parce que / car, **3.** à cause des, **4.** grâce aux, **5.** étant donné qu' / puisqu'

3. BUT OU CAUSE ?

1. pour (C) ; **2.** pour ne pas (B) ; **3.** pour (C) ; **4.** pour (C) ; **5.** pour (B) ; **6.** pour (C) ; **7.** pour ne pas (B) ; **8.** pour ne pas (B) ; **9.** pour (C).

4. CONSÉQUENCES POSITIVES OU NÉGATIVES

1. à cause des, **2.** grâce aux, **3.** à cause du, **4.** à cause d'une, **5.** grâce à l', **6.** à cause des, **7.** à cause de, **8.** à cause d'une

5. CHANGEMENT CLIMATIQUE ?

A. *(Propositions de réponses)*
1. ... qu'on n'a plus besoin de chauffage à la maison.
2. ... le continent européen sera recouvert par la mer.
3. ... qu'on ne sait plus comment s'habiller.
4. ... certains hôtels ont été contraints de fermer.
5. ... qu'il est impossible de faire des prévisions exactes.

B.
1. Les hivers sont devenus **si** doux...
2. Selon certains experts, d'ici un siècle, le niveau des eaux aura **tant**/**tellement** augmenté que...
3. Les températures changent **tant** dans une même semaine que...
4. Il y a eu **si** peu de neige...
5. ... qu'il est **si** difficile de mesurer ... et que **tant** d'autres facteurs interviennent...

C. 1. si, tellement ; **2.** si, tellement ; **3.** tellement ; **4.** si, tellement ; **5.** tellement, tant.

6. OR

A.
- Je suis en vacances vendredi, **or** avec Pauline, on n'a pas encore décidé où aller.
- Ça fait quinze ans qu'il vit à Londres, **or** il déteste la grisaille.
- Les Brésiliens étaient considérés comme les grands favoris, **or** ils ont été éliminés en quart de finale.
- Les enfants sont toujours très turbulents à cet âge-là, **or** celui-là est sage comme une image.

7. J'AI BEAU CHERCHER, JE NE TROUVE PAS !

A. 1. a, **2.** b, **3.** c.

B.
2. Il y **a beau avoir** du soleil, il fait très froid.
3. Vous **avez beau être** très perspicace, vous ne devinerez jamais la fin de l'histoire.
4. J'**ai beau adorer** le fromage, je n'en mange pratiquement jamais.
5. La maison **a beau être** grande, on ne peut pas inviter autant de monde.
6. J'**ai eu beau** lui **expliquer**, il n'a toujours rien compris.
7. Jeanne **a beau avoir** la grippe, elle a travaillé toute la journée.
8. Charles est quelqu'un de très hypocrite ; il **a beau être** très aimable avec moi, je me méfie de lui.

8. ALERTE AUX OGM

B. 1. car, **2.** pourtant, **3.** cependant, **4.** de telle façon que, de sorte que, **5.** par conséquent, **6.** aussi peut-on introduire, **7.** parce qu' / puisqu', **8.** afin qu'.

10. ACCROCHES EFFICACES

B.
- 20.45 : France 2. Les Mentawaï, ou hommes-fleurs, en Indonesie.
- 20.15 : France 3. Vous parlez québécois ?
- 22.25 : Arte. Les prisons de mineurs délinquants.
- 21.30 : Arte. Le loup.

11. FRUSTRANT, LE SPORT ?

1. *(Proposition de réponse)*
Il s'agit d'une langue orale et d'un argumentaire d'opinion, alors qu'un article a généralement un caractère informatif. L'auteur interpelle directement les lecteurs qu'il tutoie.

2. Registre familier
Marques de ce registre : omission des premières particules de négation (ne) ; emploi de on dans le sens de nous, en principe réservé à la langue orale ; présence d'apocopes ; tutoiement du lecteur ; mots des registres familiers et argotiques ; exclamations familières (Bas les pattes !) ; phrases incomplètes ; emploi fréquent du pronom ça ; omission du pronom sujet (Faut les voir de près)...

3. *(Propositions de réponses)*
- **Faire un tabac :** triompher, réussir, avoir un gros succès
- **Une théorie qui décoiffe :** un point de vue insolite, inédit, surprenant, choquant...
- **Ne pas tenir debout :** n'avoir aucun sens
- **Un exutoire :** dérivatif ou échappatoire à un sentiment violent
- **En douce :** discrètement, sans que personne ne s'en aperçoive

4.

	Objection	Réponse anticipée
1.	« [...] il ne connaît rien au foot. Il n'y comprend rien. »	Il a joué au foot dans sa jeunesse et le suit à la télé.
2.	« Vous ne me croyez pas ? Vous trouvez que je délire grave ? »	C'est indéniable : il n'y a jamais de violence dans les sports où l'on joue au ballon avec les mains.
3.	« J'entends l'objection : s'il n'y a pas de violence dans les autres sports, c'est parce que le foot est le seul à attirer 40 000 spectateurs. »	Le football américain a autant de supporters que l'européen et ne connaît jamais de violence dans les gradins.

5. A, 2, 3 ; B, 2, 3 ; C, 1 ; D, 3 ; E, 1, 4.
6. Selon l'auteur, le foot crée des frustrations parce qu'on ne peut pas toucher le ballon avec les mains. Le ballon est un outil pensé pour être touché avec les mains alors qu'au foot c'est interdit, par conséquent les joueurs doivent se retenir, ce qui amène à la frustration et à l'explosion de violence.
7. Dans le quatrième paragraphe. La forme du ballon donne envie de le toucher avec les mains, ce qui au football crée une frustration. Selon l'auteur, la violence serait l'exutoire de cette frustration.
8. *(Exemple d'un avis personnel)*
Le concept du sport synonyme de santé et de bien-être est relativement récent dans nos sociétés. En effet, les romains se réunissaient bel et bien pour voir des jeux de cirque où la violence faisait partie intégrante de l'évènement. Si les Jeux Olympiques existaient avant leur première formation académique au XIX^{e} siècle, ils étaient surtout liés aux pratiques militaires et à la notion du combat. Les idées de santé et de bien-être sont étroitement liées aux loisirs et à l'apparence physique que l'homme doit avoir aujourd'hui s'il veut vivre longtemps et dans de bonnes conditions physiques. Or, la foule a besoin de « lâcher » une certaine pression que la société lui fait subir. N'oublions pas de distinguer spectateur et sportif, car ce dernier a la plupart du temps en tête les notions de compréhension mutuelle, de *fair-play* et de solidarité.

Unité 8
LES BONS PLANS

1. GÉNÉRATIONS, CÉLÉBRATIONS ET ANNIVERSAIRES

A. 1. c, **2.** g, **3.** e, **4.** b, **5.** a, **6.** f, **7.** d.

B.
- La **biennale** réunit cette année d'éminents artistes visuels, architectes et concepteurs urbains…
- La journée nationale de **commémoration** et d'action contre la violence aura lieu le …
- Comme tous les ans, le **festival** des cultures basque, corse et catalane, au travers de trois villes, Calvi, Ciboure, Collioure sera au centre des activités culturelles…
- Ce site a été créé en **hommage** à Barbara, la célèbre chanteuse disparue…
- Le Palais des Beaux-Arts de Bruxelles présente une **rétrospective** majeure de l'œuvre de Théo van Rysselberghe.

2. AUTREMENT DIT

A.

Texte 1 : contemporain, international, mystérieux, naturel, architectural, inoubliable, sceptique, culturel, unique, artistique, incompatible, superbe, impressionnant, poli, ostendais, nonagénaire, phénoménal, étrange, sarcastique, grimaçant, fantastique, époustouflant, sud-africain, nostalgique, photographique.

Texte 2 : spontané, sincère, incapable, traditionnel, compact, doux, rocailleux, électrique, travaillé, rythmique, discret, pur, vrai.

3. L'EXCEPTION CULTURELLE

1.	f	quotas de programmation française
2.	v	Loi de 1994
3.	v	Elle ne manque jamais l'émission
4.	v	Pour la télévision […], il existe des quotas similaires
5.	v	Mondialisation de la culture, anglais dominant
6.	nsp	
7.	v	Les chaînes financent 40% du cinéma français
8.	v	Les entreprises discographiques surtout
9.	f	Principalement mais pas eclusivement Choix de la radio
10.	v	Car diffusion moindre

4. ANAPHORES

A.
- il = Christophe Mali
- ne lui dites pas = Ne dites pas à Christophe Mali
- celles de = les chansons de
- qui l'a invité = Bénabar a invité Christophe Mali
- comme lui = comme Bénabar
- qui a déjà travaillé = Edith Fambuena
- à qui il dédie = il dédie à Jacques Higelin

B.

1. ils, ceux, ceux qui, ceux-là, les premiers

2. laquelle, celle-ci, celle-là, elle, ils, leur, eux

C.

1. Les anaphores grammaticales
- **Pierre** joue la guitarre tous les jours, mais **il** préfère chanter.
  Marie aime le poulet mais **elle** déteste l'agneau.
  Les filles sont en retard, **elles** ont encore raté le bus !
- Celui, celle, ceux, celles.
  > celui-ci/celui-là, celle-ci/celle-là, ceux-ci/ceux-là, celles-ci/celles-là
  La manifestation a bloqué **la rue** ; **celle-ci** a due être fermée par les policiers.
  La police a retrouvé **les deux adolescents** sains et saufs. **Ceux-ci** avaient disparu depuis lundi.
  Toujours pas de traces **des deux voleuses** de l'avenue Foch. Selon les enquêteurs, **celles-ci** auraient pu quitter le territoire.
  > Celui de, celle de, ceux de, celles de :
  Le copain de Martine est beaucoup plus sympa que **celui de** Chris.
  Quelle **rive** de la Senne tu préfères **celle de** droite ou **celle de** gauche ?
  J'adore **les chocolats**, mais **ceux de** Belgique sont incontestablement les meilleurs.
  Les lunettes de Monique sont plus jolies que **celles de** Martine.
  > Celui qui/que, dont, celle qui/que, dont, ceux qui/que, dont, celles qui/ que, dont :
  J'aime bien **ce chanteur québécois**, tu sais, **celui qui** est en concert cette semaine au Zénith.
  Bien sûr que tu la connaîs **Corinne**, c'est **celle qui** t'avait demandé de lui passer tes notes de chimie.
  Les films d'action sont **ceux que** je préfère.
  Les théories de Fabrice sont **celles dont** son frère s'est inspiré pour sa thèse.

PRONOMS POSSESSIFS	
Masculin singulier	**Féminin singulier**
le mien	la mienne
le tien	la tienne
le sien	la sienne
le nôtre	la nôtre
le vôtre	la vôtre
le leur	la leur
Masculin pluriel	**Féminin pluriel**
les miens	les miennes
les tiens	les tiennes
les siens	les siennes
les nôtres	
les vôtres	
les leurs	

- le, la, l', les, lui, leur
  Elle est fan de **cet acteur**. Elle est allée **le** voir au théâtre plusieurs fois.
  Hier, il est allé chercher **sa voiture** à la fourrière, heureusement il **l'**a récupérée en bon état.
  Il a **les clés** ? Non, il **les** a perdues.
  À l'occasion du mariage de **Marion et Manu**, Jean-Paul **leur** a fait un beau cadeau.
  Martine voulait rentrer en octobre au Canada, mais son chef **lui** a demandé d'attendre la fin de l'année.

2. Les anaphores lexicales : générique, nominalisation.

5. « COMME AU CINÉMA »

histoires, gros plans, images floues, scénario, mise au point, plans serrés, musique d'ambiance, séquence, projecteurs, acteurs, image, star, rôle, critiques, coupez moteur, caméras.

6. LE GOÛT DES AUTRES

++ : 1, 2, 3, 4, 5 , 6, 8
+ : 7
1. en état de grâce = sublimes, inspirés
met du baume au cœur = réjouit, fait du bien
etreindre = prendre dans ses bras
• « Drôle en surface, bouleversant dans le fond » : drôle d'apparence mais émouvant dans le propos
2. un coup de maître = un chef d'œuvre
tout sonne juste = le bon ton, pas d'excès, crédibilité
• Synonymes: drôle, amusant ; désinvolte, frivole ; moqueur, blagueur ; tendre et sensible, humain ; vibrant, éclatant ; incisif, caustique ; souple, leste ; énérgique, dynamique.
3. ciselés, peaufinés = parfait, soigné, travaillé
tisse sa toile = œuvre, joue, fait
• L'auteur utilise des métaphores artistiques, des domaines de la sculpture, de l'orfèvrerie.
4. si = tellement plein de
Si est ici remplaçable par tellement, qui a beaucoup de qualités
5. d'une justesse sidérante = d'un réalisme époustouflant
esprit inimitable = qu'on ne peut imiter, unique
transpire = transmet
6. gagné en finesse = est devenu plus fin
galerie d'acteurs déconcertants de justesse = casting de très bons acteurs
7. jouer avec le feu = être à la limite
stéréotypes = clichés
• Registre de langue. Connivence presque familière : « ses lunettes de vue, son voisin, jouer avec le feu ».
8. humainement important = traite de sujets concernant l'homme
sans le prendre à la légère = sérieusement
apparence théâtralement enjouée = l'air drôle, comique, enjoué

7. LE PARTICIPE PRÉSENT

2. Les jeunes passant par cette école ont leur avenir sur les planches assuré.
3. Un journaliste écrivant de la poésie n'est pas un fait habituel.
4. Les artistes plasticiens sachant s'adapter aux nouvelles technologies ont un bel avenir devant eux.
5. Les chansons occupant la tête des ventes sont souvent de purs produits commerciaux.
6. Il est marié à une actrice portugaise s'appelant Maria.
7. Sachant qu'elle était québécoise, il avait décidé de lui écrire en français.
8. Parmi les spectacles s'étant produits durant ce festival de cirque, mon préféré reste celui des cracheurs de feu.
9. Elle observait patiemment la statue de Colomb montrant du doigt la Méditerranée.

8. LE GÉRONDIF

2. Quand elle a réalisé ce film avec ce film grâce à ce film, elle a voulu montrer une nouvelle facette de sa personnalité.
3. Auteur d'essais, c'est grâce à son roman policier qu'il est devenu célèbre.
4. Pour montrer leur mécontentement, les spectateurs ont hué les musiciens.
5. Quand les visiteurs ont vu certaines photos de l'exposition Jean Dart, ils se sont scandalisés
6. Pour payer ses dettes, elle a vendu sa collection de tableaux impressionnistes.
7. Les journalistes discutent pendant qu'ils attendent les participants à la conférence de presse.
8. Les biographes parlent de mort naturelle, sans toutefois exclure le suicide.

11. « DOUBLAGE *OR NOT* DOUBLAGE ? »

1. 4
2. 2
3.
Arguments pour :
- Certaines personnes refuseront d'aller voir un film qui ne soit pas traduit dans leur langue (2).
- La plupart des studios proposent une qualité de doublage plus qu'acceptable (2).
- Les supports et moyens de transmission permettent à chacun de choisir sa version (2).
- La lecture des sous-titres ne permet pas de profiter pleinement du film (2).
- Certains doublages améliorent l'interprétation d'acteurs médiocres (2).
- Le doublage est indispensable dans le cas de fictions très ancrées dans leur culture d'origine (2).

Arguments contre :
- La VOST aurait un effet positif sur l'acquisition des langues étrangères. Certains pays ne doublent pas les fictions, et leurs habitants parlent généralement plusieurs langues (1).
- L'immersion dans la langue d'un pays permet une meilleure compréhension de sa culture (1).
- La VO permet de respecter les œuvres de fiction et leurs interprètes. Le doublage dénature le texte original (1).
- La VOST permet d'améliorer la vitesse de lecture et la maîtrise du français (1).
- Les personnes sourdes et malentendantes apprécient les sous-titres (1).
- Le sous-titrage est un procédé plus rapide et moins onéreux que le doublage (1).
- Les doublages sont parfois mauvais (2).

4. « Certes, je suis d'accord pour dire que certains doublages sont parfois mauvais. »
5. 2, 3
6. « Les spectateurs qui ne sont reliés ni au câble ni au satellite sont donc privés d'une source d'apprentissage des langues variée, gratuite, et accessible à tous. »
7. 1, 3
8. 2
10. Dans le cas des séries télévisées du type Simpsons, en raison des références culturelles.

Unité 9
SALUTATIONS DISTINGUÉES

1. LE LEXIQUE DE L'ENTREPRISE

A. A. démissionner, B. embaucher, C. gaspiller, D. harceler, E. la direction, F. le chômage, G. le personnel, H. les frais, I. licencier, J. le congé, K. le contrat, L. le poste, M. le rapport, N. le syndicat O. la subvention, P. le salaire.

C. le salaire, gaspiller, embaucher, les frais, licencier

3. VOISINAGE

A. Le chat, le bruit, le type d'invités, le va-et-vient des gens, les mégots de cigarettes, le type de musique.

B. … elle m'a reproché d'avoir fait du bruit, elle a dit qu'elle en avait assez d'avoir un voisin comme moi, qu'elle regrettait l'ancienne voisine…

4. SOURD COMME UN POT

- Il te demande si tu as pris ton cachet qu'il avait mis à côté de ta serviette.
- Il raconte qu'ils sont allés à Rome ; il dit que c'était bien et que les Romains étaient très sympas.
- Il dit qu'ils se sont bien amusés et qu'il espère qu'ils y retourneront parce qu'il a fait…
- Il te demande si tu te rappelles que le docteur a dit qu'il passerait te voir demain.
- Elle te rappelle qu'il faut que tu prennes tes médicaments

5. D'ACCORD OU PAS D'OPINION

1. Il m'a dit qu'il voulait pouvoir rentrer plus tard le samedi soir
2. Il m'a dit qu'avec une moto, ce serait plus rapide pour lui d'aller au lycée.
3. Il m'a dit qu'il était sûr qu'en ne partageant pas sa chambre avec son frère, il étudierait mieux.
4. Il m'a dit qu'il ne comprenait pas pourquoi l'école était obligatoire jusqu'à 16 ans.
5. Il m'a dit qu'il aimerait partir en vacances avec Fredo l'été prochain.
6. Il m'a dit qu'il aimerait que je lui prête la maison de campagne pour fêter son anniversaire avec les copains.

7. T'AS PAS 20 EUROS ?

A. B.
1. Pourrais-tu me donner 20 euros s'il te plait ?
2. Sais-tu si Julien a appelé ?
3. Sais-tu où est mon jean ?
4. Est-ce que tu as eu le temps de le repasser ?

9. KIDNAPPING DE BARBIES

A.
- La disparition de tout un rayon de jouets a surpris les employés.
- Les poupées Barbie et leurs accessoires saturent le magasin en cette période de Noël.
- Des photos de femmes remplaçaient les poupées.
- Un groupe proféministe serait auteur de cette manœuvre.
- Un voisin aurait aperçu une camionnette blanche.

10. AFFAIRE D'EMPOISONNEMENT

A.
Comme d'habitude, déjeuner presque toujours accompagné de collaborateurs ou de clients. Ce mercredi, il était avec 3 autres personnes : 2 hommes dans la cinquantaine et une femme, la trentaine environ.

11. CHER AMI

A.
Pour qui ?
1. un/e fonctionnaire de la CRAM ; **2.** le Directeur ; **3.** Mme Luminier ; **4.** Sa petite-fille ; **5.** un service-clients.

Pourquoi ?
1. Demande de documentation ; **2.** Démission ; **3.** Remerciement ; **4.** Anniversaire ; **5.** Réclamation.

B.
Pour se présenter : employé en tant que…
Pour remercier : un grand merci, je vous suis très reconnaissant/e, je vous serait reconnaissant/e, avec mes remerciements anticipés, l'expression de ma profonde gratitude, je vous serait reconnaissant de bien vouloir…
Pour informer : j'ai passé commande, je vous présente ma démission…
Pour s'excuser : je regrette tellement…
Pour demander des informations : je vous serais reconnaissant/e de bien vouloir m'adresser…
Pour se plaindre : (*jamais commandé*) des délais raisonnables

C. 1. c, **2.** d, **3.** a, **4.** b.

12. REGRETS

2. J'avais malheureusement complètement oublié l'anniversaire de ma grand-mère ; j'aurais dû le noter dans mon agenda.
3. Au lieu d'acheter une maison neuve, j'ai préféré en arranger une en ruine ; je n'aurais pas dû car je suis dans les travaux depuis deux ans.
4. Si j'avais été plus économe, je n'aurais pas dépensé tout mon salaire ; j'aurais dû faire attention.
5. J'aurais dû m'y prendre plus tôt car je n'ai pas pu tout finir.
6. Je me suis retrouvé dans les embouteillages pendant des heures ; j'aurais dû prendre le train.
7. Il est immangeable ; j'aurais dû suivre la recette.
8. Maintenant il est trop tard ; si j'avais déménagé à temps, j'aurais un bel appartement à bon prix ; j'aurais dû écouter tes conseils !

13. HIER, ILS ONT DIT QU'AUJOURD'HUI…

A.
1. demain, 15 heures, 17 heures, hier, après-midi.
2. mardi prochain, ce matin.
3. avant-hier, week-end, après-demain.

B. a. 6, 7, 3 ; **b.** 5, 8 ; **c.** 1, 4, 2.

14. INTERROGATIONS

(Propositions de corrigé)
a. Je me demande s'il a rencontré quelqu'un.
b. Je me demande si elle est intéressée par son argent.
c. Je me demande ce qu'il peut bien faire entre temps.
d. Je me demande ce qu'il me veut.
e. Je me demande si son téléphone fonctionne bien.

15. LETTRES OUVERTES

- Afin de constituer… A
- Vous vous êtes trompé… D
- Cher Yvan… D
- Pour la dernière fois… F
- Vous remerciant … A
- J'ai besoin… D
- Après une lecture… F
- Je vous demande… A, F
- Je vous demande de bien… F
- Tous les jours… F
- Votre chien… D
- Nous venons.. A
- Mille mercis… A

AUTOÉVALUATION 7-8-9

1. POT-POURRI

A. *(Proposition de réponses)*
1. malgré le mauvais temps
2. à cause des grèves de transports
3. bien qu'il ait envoyé de nombreux C.V.
4. Pourtant la météo avait annoncé une baisse de 5 degrés
5. pour ne pas réveiller les enfants
6. pour avoir fait l'idiot / pour ne pas avoir fait ses devoirs
7. Du coup, on ira chez le chinois
8. afin que le conservatoire lui décerne le prix du jury
9. afin de rester auprès de sa fiancée
10. tellement que nous écourterons nos vacances
11. tandis que l'autre équipe fait des heures supplémentaires
12. je me réveille encore fatigué

B.
1. ...
2. à cause de + nom : la cause
3. bien que + subjonctif : la restriction
4. pourtant + sujet (phrase) : l'opposition
5. pour ne pas + verbe à l'infinitif : le but
6. pour + infinitif + pp : la cause
7. du coup + sujet (phrase): la conséquence
8. afin que + sujet (phrase) au subjonctif : le but
9. afin de + verbe à l'infinitif : le but
10. tellement que + + sujet (phrase) : la conséquence
11. tandis que + sujet (phrase): l'opposition
12. avoir beau + verbe à l'infinitif : la restriction

2. QUESTIONS-RÉPONSES

A.
1. g ; **2.** i ; **3.** e ; **4.** c ; **5.** b ; **6.** f ; **7.** h ; **8.** a ; **9.** j ; **10.** d.

B.
1. Tu me prêtes ta moto ?
2. Je peux t'emprunter ce livre ?
3. Elle pense encore à son divorce ?
4. Marc et Jeanne ont changé de voiture ?
5. Qu'est-ce que je vais faire de ce vieux canapé ?
6. Oui, nous l'avons déjà fait.
7. Non, je ne l'ai pas encore préparé.
8. Tu peux m'en garder deux, un pour moi, un pour Julien.
9. Non, j'y vais dans deux semaines.
10. Oui, elle les a données à Patrick hier.

3. LES PARTICIPES PASSÉS

A. 1. c, **2.** a, **3.** b, **4.** b, **5.** b, **6.** a, **7.** c, **8.** b

B. 1. assis, **2.** acquis, **3.** aperçu, **4.** couvert, **5.** mort, **6.** parvenu, **7.** reçu, **8.** suivi, **9.** surpris

C. suivi ; reçu ; mort ; couverts ; acquis ; parvenus ; surprise ; aperçu.

4. ON M'A DIT QUE...

(Propositions de corrigé)
• On m'a dit que cette coupe m'allait très bien.
• On m'a répondu que je ne pouvais pas demander de prêt.
• Il a prétendu l'avoir fait mais je ne le crois pas.
• On m'a fait remarquer que les places étaient réservées.
• On m'a fait savoir que le contrat serait bientôt signé.
• Il a voulu savoir si tu étais célibataire.
• Elle nous a invité à regarder le film chez elle demain.
• On m'a conseillé de ne rien dire.
• Vous êtes autorisés à sortir dix minutes avant la fin de l'examen.
• Je lui ai demandé de suivre le règlement.
• Il m'a demandé ce qu'elle t'avait raconté. / ce qui c'était passé.
• La directrice nous a ordonné de sortir de la salle.

5. AVEC DES « SI »

(Propositions de réponses)
1. si les gens faisaient plus de vélo
2. si on s'exprimait plus clairement
3. si on cessait de produire des armes
4. si l'emploi était plus accessible
5. si on se respectait davantage
6. si les loyers étaient moins chers
7. si les femmes l'étaient aussi
8. si la science pouvait faire des miracles

6. EMPLOI DU TEMPS

(Proposition de réponse)
Si j'étais un roi de France, j'habiterais à Versailles, je me lèverais à midi le lundi, je recevrais mes conseillers en pyjama le jeudi, je ferais des balades en montgolfière le dimanche...

Unité 10
AU REVOIR !

1. LIEU OU BIEN TEMPS ?

A. 1. le bâtiment, le jour ; **2.** la première fois, un endroit ; **3.** l'été/ l'année ; **4.** Au moment ; **5.** la boîte ; **6.** l'époque ; **7.** l'heure

B.
Où exprime le temps : le jour, l'époque, au moment, l'été, la première fois, l'heure
Où exprime l'espace : le bâtiment, la boîte, l'endroit

2. QUELQUES DATES POUR L'HISTOIRE

Mai 1945 : je crois que c'est le mois où l'armistice de la deuxième guerre mondiale a été signée.
10 décembre 1948 : c'est le jour où la déclaration universelle des droits de l'homme a été rédigée
9–10 novembre 1989 : c'est le jour où le mur de Berlin est tombé.
1992 : C'est l'année où on a signé le traité de Maastricht.

3. NEG-OTIUM

B.
1. Travailler est plutôt négatif : valeur sociale du travail, manque de considération pour les sans-emploi, stress, mauvais pour l'équilibre mental ...
2. Travailler est plutôt négatif : société basée sur la consommation des loisirs, trop de temps passé au travail, le travail c'est juste un moyen de gagner sa vie...
3. Travailler est plutôt positif : se sent utile, indépendante, productive, se réalise dans son activité, aime y consacrer du temps même si cela empiète sur sa vie privée...

4. EXAGÉRER POUR MIEUX S'EXPRIMER

A.
Je veux : 3, 13 ; Au revoir : 1, 15 ; Merci ! : 6, 10 ; Faites ça ! : 7, 9 ; Dommage : 5, 11 ; Promis ! : 8 ; Désolé ! : 4, 12 ; Non ! 16 ; Super ! : 2, 14.

B.
2. Nous sommes vraiment ravis d'apprendre savoir que vous arrivez demain !
3. J'aimerais tellement que vous m'accompagniez.
4. Nous sommes profondément désolés de ne pas pouvoir venir à la fête que vous organisez.
5. J'aurais tant aimé rester parmi vous !
6. On est si touchés par votre gentillesse.
7. Merci de m'envoyer ces documents rapidement.
8. Je n'oublierai pas de vous donner prochainement de mes nouvelles.
9. N'oubliez surtout pas d'arroser les plantes pendant mon absence.
10. Sincèrement, merci d'êtres venus si nombreux.
11. Je regretterai vivement votre compagnie.
12. Je regrette profondément ce qui s'est produit.
13. J'espère impatiemment vous revoir bientôt.
14. C'est un grand plaisir de vous accueillir chez moi.
15. C'est avec une profonde tristesse que je vous quitte.
16. Nous regrettons vivement de ne pas pouvoir satisfaire votre demande.

5. CIRCONSTANCES SPÉCIALES

1. Non, il vraiment, c'est trop ! Il ne fallait pas, tu es trop généreux, je suis surpris d'un tel cadeau, ça a dû te coûter très cher.
2. Je suis très honoré de vous présenter M. Possot qui va nous offrir cette conférence…
3. Au nom de tous, nous allons vivement regretter ton départ…

6. INDICATIF, SUBJONCTIF OU INFINITIF ?

A. 1. a ; **2.** a ; **3.** a ; **4.** a ; **5.** a ; **6.** b ; **7.** a ; **8.** a ; **9.** a ; **10.** a.

B.
Quand
- vrai : j'espère que vous passerez me voir de temps en temps.
- vrai : je souhaite aller en Normandie.
- faux : il regrette ce qui s'est produit.

La forme
- vrai : on aurait bien aimé qu'elle vienne (ils viennent au présent de l'indicatif).
- vrai : nous souhaitons que vous vous entendiez bien.
- faux : être, avoir, savoir, faire, vouloir…etc.
- faux : auxiliaire au subjonctif présent + participe passé : elle regrette que tu n'aies pas accepté sa proposition.

7. LES MARQUES DE POLITESSE

B. (+) 8 - 1 - 9 - 3 - 4 - 5 - 2 - 6 - 7 - 11 - 10 (–)

C.
- Pourriez-vous : énoncé le plus poli
- Pourriez-vous : le conditionnel suggère ici « si vous avez le temps, l'amabilité… »

D. 1. b ; **2.** b

E. Je suis vraiment navré de ne pouvoir aller à ce dîner / je regrette vivement mais j'ai déjà un rendez-vous à cette date / je suis sincèrement désolé de ne pouvoir accepter votre invitation

8. VOUS NOUS… NOUS VOUS…

1. informons, prions ; **2.** a, demande / demanderais, remercie ; **3.** reçu, envoyé, contacterons ; **4.** écris, empêchent, demandé, demandons, prie

9. CE QUI OU CE QUE ?

1. ce qui ; **2.** que ; **3.** ce que ; **4.** ce que ; **5.** que ; **6.** ce qui ; **7.** qu' ; **8.** ce qu' ; **9.** ce que ; **10.** qu'

11. PRONOMS ANAPHORIQUES

A. celui avec qui / avec lequel ; avec lui ; l' ; il ; lui

B.
- **Pronom tonique** : lui
- **Pronom COD** : l' (le)
- **Pronom COI** : lui
- **Pronom démonstratif** : celui

C. ceux avec qui / avec lesquels, avec eux, les, ils, leur

D.
Pronom sujet : il, ils, elle, elles
Pronom tonique : lui, eux, elle, elles
Pronom COD : le / l', les, la / l', les
Pronom COI : lui, leur, lui, leur
Pronom démonstratif : celui, ceux, celle, celles

12. L'AFFAIRE ROSWELL

A. Engin spatial, Ovni, Navette spatiale.

B.
- La nouvelle, information
- Les débris, ceux, ceux, vestiges, ceux

13. SOLIDARITÉ LEXICALE

A.
- Semer la terreur
- Évoquer des souvenirs
- Attirer l'attention
- Se montrer sceptique
- Faire confiance

- Prendre des mesures
- Rechercher le grand amour
- Se faire du souci
- Faire grève
- Soigner la présentation

- Souhaiter bonne chance
- Faire la bise
- Poser des questions
- Suivre un régime
- Toucher un salaire
- Faire part d'une opinion

- Se consacrer à la politique
- Résoudre un problème
- Mettre en évidence
- Dévoiler un secret
- Obtenir un emploi
- Se mettre d'accord

GUIDE PÉDAGOGIQUE 3

Auteur
Monique Denyer

Édition
Eulàlia Mata Burgarolas

Correction
Yves-Alexandre Nardone

Conception graphique
A2-Ivan Margot

Couverture
A2-Ivan Margot ; illustration : Javier Andrada

Mise en page
Carme Muntané

Illustrations et images
© illustrations et images. Toutes les illustrations ont été réalisées par Javier Andrada sauf : P. 46, García Ortega. P. 64, Digiatlas. P. 68, David Revilla. P. 84 (*de gauche à droite et de haut en bas*) affiche du film *L'Iceberg*/Courage mon amour Films/RTBF/FAG Prod ; couverture du roman *Serais-tu là ?* de Guillaume Musso, XO Éditions, France ; affiche du film *Un couple parfait*/Masa Sawada/Michiko Yoshitake/ARTE France ; couverture du roman *Mes amis Mes amours* © Photo12.com-Alamy et Royalty-Free/Corbis, reproduit avec l'aimable autorisation des Éditions Robert Laffont et Susanna Lea Associates ; couverture de *La Cantatrice* © Éditions Gallimard et transit.design ; affiche du film *Nos jours heureux*/La Petite Reine/La Région Poitou Charente/M6 Films/Quad Films/SND/TPS Star.

© L'auteur et Difusión, Centre de Recherche et de Publications de Langues, S.L.
Barcelone, 2008
Réimpressions : janvier 2008

ISBN : 978-84-8443-391-0
Dépôt légal : B-36004-2007

Imprimé en Espagne par Tallers Gràfics Soler, S.A.

difusión
Français Langue Étrangère

C/ Trafalgar, 10, entlo. 1ª
08010 Barcelone (Espagne)
Tél. (+34) 93 268 03 00
Fax (+34) 93 310 33 40
fle@difusion.com

www.difusion.com